

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22.
(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre 840 Lej.
Fél évre 420 Lej.
Negyed évre 210 Lej.
Havonta 70 Lej.

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Már igazán

unalmassá válik, hogy minden hétre akad egy-két kirohanás a bucaresti sajtóban, vagy a parlamentben az amugy is agyongyörtört erdélyi magyarság ellen. És a vádaskodók soha ki nem fogynak az összeesküvésből, irredentizmusból, az erdélyi magyar politikuskok megrágalmazásából. És mindenkor a legnagyobb gyűlölet hangján, félretéve minden objektivitást, igazságot, érvet és jobb belátást. Most megint az Univer-sul megy neki az erdélyi magyarságnak és kísüti a Magyar Párt vezéreiről, hogy összeköttetést tartanak fenn Bethlen István magyar miniszterelnökkel „Jól meghatározott célok szolgálata-ban.” Még azt is írja, hogy a magyarságnak nem lett volna szabad visszaélni a románság ha-gyományos toleranciájával.

Hogy hol, hogyan, mikor és miképpen követjük el ezeket a bűnöket, ezzel az Univer-sul adós marad. Igazán nem fontos neki, hogy be is bizonyítsa vádjait, de különben ezt meg sem tehetné, hiszen a lehetetlenséget és a fan-tasztikumot sohasem lehetett bizonyítani, a főcél a gyűlöletkeltés, az izgatás a magyarság ellen. A magyarságnak eleinte fájt ez a gyűlölködő hang, az állandó vádaskodás, de azután rájött arra, hogy nem kell, nem szabad törődni vele. A lefolytatott irredenta és összeesküvésű porok, a különböző magyar egyesületek-ben, testületekben tartott váratlan vizsgálatok mind bebizonyították az ellenük felhozott vádak alaptalanságát és meggyőzték a román közönség komoly, józan s humanista részét arról, hogy a magyarság becsületesen beilleszkedett az új állam kereteibe, komolyan fogja fel az új helyzetet, nem „orientálódik”, hanem egyetlen vágya dolgozni, produktálni, hiszen hogyha már törvényileg biztosított jogait nem adják meg, legalább hagyják békében és ne követeljenek ellene minduntalan lehetetlen vádakat.

Az Univer-sul, Vitorul, Bianu szenátor ur és a többi urak, ha eltávolítanák szemükről az elfogultság hályogát, mindjárt tisztábban látnának és észrevennék azt, hogy Románia a magyarsággal nagy értéket kapott és ezt az értéket meg kell becsülni, nem pedig éket verni a magyar és román közé. De sajnos, nem akar-nak tisztán látni...

A magyar legitimisták megtagadták Beniczkyt. — Németország visszautasítja az antant jegyzékét. — Bombamerénylet a spanyol király ellen. — Magyar szociálisták Horthy ellen. — Borzalmas rablógyilkosság a levegőben. — A Lomási Erdőipar szatmári igazgatójának autókatasztrófia. — Görög vendégek Aradon. — Maniu szócsatája a kormánnyal. — Az aradi román püspök szerzetesi fogadalma.

A lei ingadozása pusztlásba viszi az országot

Támadás a Banca Nationala privilégiuma ellen. — A Kamara érdekes ülése. — Készül a választójogi reformjavaslat.

(Bucuresti, június 6.) A kamara ma délelőtti ülésén folytatták a Banca Nationala konvenciói ról szóló javaslat tárgyalását. — Joanitescu parasztpárti képviselő gyanusnak tartja a javaslatot, a mely olyan értelemben készült, hogy a pénzügyminiszter egyuttal totumfaktuma a Banca Nationalának. Birálja a javaslatot, a melynek célja homályos, ígéretei utópisztikusak és a céljainak megvalósítására szolgáló eszközök immorálisak. Rámutat azokra a mérhetetlen károkra, amelyeket a lei ingadozó árfolyama az ország kereskedelmének okozott. A valuta hullámozása következtében az ország kereskedelmi élete megbénult és a hitelezők az adósok rovására vagyonokat harácsolnak össze. Ugy véli, hogy a lei árfolyamának ingadozó volta a biztos végpusztulás felé sodorja az ország gazdasági életét. Beszéde további folyamán felsorolja a javaslat üdvös intézkedéseit: a Banca Nationalánál levő állam-adósságokért fizetendő kamatokat felfüggesztik, az állam ingyenes részesevé a bankjegykibocsátásokból, végül a mezőgazdaság támogatására hitelintézetet létesítenek. Mindezek azonban annyira kezdetlegeseek, hogy nem fogják elérni velük a kívánt célt.

A kamara különben szombat délutántól kedd reggelig nem tart ülést, a Banca Nationala konvenciójáról szóló javaslatot kedden már meg is szavazzák és ezen az ülésen Bratianu pénzügyminiszter is fel fog szólni javaslata mellett.

A Pherekyde banket kulisszatitkai.

Politikai körökben nagy feltü-

nést keltett, hogy Orleanu Kamarai elnök és több galaci képviselő nem vettek részt a Pherekyde szenátusi elnök tiszteletére rendezett jubileumi banketten. Illetékes körök a képviselők távolmaradását azzal magyarázzák, hogy a galaciak neheztelnek Pherekydére, mert neki tulajdonítják, hogy több, Galac számára fontos javaslat parlamentre elintézése keséletelmet szenvedett. A távolmaradásnak különösebb következményei nem lesznek. A kormány most sokkal fontosabb dolgokkal van elfoglalva. Bratianu Jonel miniszterelnök ma tanácskozást folytatott Duca és Marzescu miniszterekkel, valamint Dumitriu képviselővel a választójogi reformról elveiről. Az eddigi tervek szerint Dumitriu lesz a javaslat kamarai előadója.

Kormánypárti és ellenzéki készülődések.

Bacauban holnap liberális párt-szervezeti kongresszust tartanak, a melyen Bratianu Vintila, Vaitoianu, Marzescu és Constantinescu Alexandru miniszterek is megjelennek. A kongresszus alkalmával ünneplésben részesítik Constantinescu földmivelésügyi minisztert, aki az ottani pártszervezetnek hosszú idő óta elnöke. Az ellenzéki pártklubokban is folynak a tanácskozások. Egyelőre egy megüresedett szenátusi állás betöltése került az aktualitás előterébe. Az egyesült ellenzék a chisenewi megüresedett szenátusi mandátumra dr. Verzariu parasztpárti jelöltet lép-teti fel, akivel szemben az averescanus Sergiu Nica, volt miniszter küzd a kerület mandátumáért.

Németország visszautasítja az antant-jegyzékét.

Erős tiltakozások a teljesíthetetlen feltételek miatt.

(Berlin, június 6.) A szövetségeseknek a katonai ellenőrzésre és a kölni zóna kiürítésére vonatkozó jegyzéke a már ismertetett részleteken kívül még azt is liang sulyozza, hogy Németország a kézfegyvereket nagyobb számban gyártotta, mint azt megengedték neki. Az így keletkezett többletet ki kell szolgáltatni. A jegyzék szerint gázálcot csak bizonyos esetekben használhat a Reichswehr. A jegyzék azt is kifogásolja, hogy Steeckt tábornok, a Reichswehr parancsnoka a legutóbb a német haderők főparancsnoka lett. A szövetségesek ebben azt látják, hogy feléledt a régi nagyvezérkar és ezért követelik, hogy Seeckt tábornokot régebbi állásába, a Reichswehr vezérkari főnökségébe helyezték vissza. A jegyzék végül még arra is kitér, hogy egyes nem katonai alakulatok katonai kiképzéssel foglalkoznak és ettől feltétlenül el kell tiltani őket. Németország a jegyzékre két héten belül küldi el válaszát. A jegyzék a német sajtó felháborodással utasítja vissza. A Tageszeitung szerint az antant úgy bánik a német néppel, mint amelynek nincsen és nem lehet szuverenitása. A Kreuzzeitung szerint a követelések nem egyeztetetők össze a német nép becsületével és életszükségleteivel. A Lokalanzeiger azt írja, hogy a jegyzékben felsorolt művek elpusztítása negyedmilliárd arany-márka kiadást jelentenének és ez teljesen felborítaná a Dawes-tervet. A Vossische Zeitung azt hangoztatja, hogy ezeknek a műveknek a lerombolása a német gazdasági élet legyöngítését célozzák csak azért, hogy az angol ipar ver senykepebb legyen. A Germania szerint a követelések nem jelentenek egyebet, mint a versaillesi békeszerződéssel megkezdett politika folytatását és a háborus szellem ébrentartását.

— Averescu tábornok felesége Timisoarán. Ma este érkezett Timisoarára Averescu tábornok felesége, aki Faur Liviusz timisoarai mérnök-nél száll meg. A volt miniszterelnök-né egy Timisoarán létesítendő leányotthon ügyében fáradozik, ahol a vidéki leánytanulókat fogják elhelyezni.

Görög kereskedők látogatása Aradon.

Megtekintették a város nevezetességeit, ipari intézményeit, gyárait. — Beszélgetés a delegáció vezetőjével.

(Saját tud.) Tegnap Timisoara-ra tizenhatsz, tanulmányuton levő görögországi gyáros és kereskedő érkezett Jugoszláviából. A vasuti állomáson dr. Faur Liviusz iparfelügyelő, miniszteri igazgató, Popovici Virgöl kereskedelmi felügyelő és Lendvai Jenő kereskedelmi és iparkamarai főtitkár fogadták hivatalosan a külföldi vendégeket. A vendégek a mai nap folyamán megtekintették Timisoara városát és a nagyobb kereskedelmi és ipari üzemeket. A görögországi gyárosok és kereskedők minden előzetes bejelentés nélkül ma délután öt órakor utaztak Aradra. Miután a jövetelükről senki sem tudott, fogadtatás Aradon nem volt.

A görög vendégek Amotidesz Herkules athéni kereskedelmi kamarai elnök, Huszein Muftija Szkender bég szaloniki-i kereskedelmi kamarai elnök, Stryugosz György pyrrheusi kereskedő, ottani kamarai titkár, valamint Athanatosz Cézár görög újságíró, az „Eleitheron Vima” nevű nagy athéni napilap egész Európára kiküldött munkatársa vezetése alatt tizenhatsz vannak. Munkatársunk beszélt a Dacia kávéházban uzsonnázó görög vendégekkel és Huszein Muftija Szkender bég, szaloniki-i makkarónigyáros és kereskedelmi kamarai elnöktől a görög kereskedők utazása, a látogatás célja és a további utirány dolgában a következő felvilágosításokat adta:

— Tizenhatsz vagyunk kül-

földi tanulmányuton Görögországból. Az athéni, szaloniki-i, zakynthoszi és pyrrheusi kereskedelmi és iparkamarák kiküldöttjei. Utazásunk a szomszédos országokra; Bulgáriára, az S. H. S. államra, Romániára és a középeurpai államokra ki terjed. A tartama négy hétre van kontemplálva, már 22 napja vagyunk uton, Romániában még egy hetet töltünk. Három napot Erdélyben, egy napot Cernautiban és négy-öt napot az ókirályságban. Tanulmányi utunk költségeit a görög kereskedelmi minisztérium viseli és a három szomszédos államban a kereskedelmi, ipari, üzleti és közgazdasági viszonyokat tanulmányozzuk. Meglep bennünket a romániai kereskedelmi élet és az ipar fejlettsége, ezt a haladást sem Bulgáriában, sem pedig Jugoszláviában nem tapasztaltuk. Görögország ipara és kereskedelme most van a komoly fejlődés útján, az államköltségen tanulmányutra jött gyárosok és kereskedők kevés kivétellel fiatalok, külföldi főiskolát végeztek, s 6 rájuk vár, hogy az eljövendő görögországi ipari és kereskedelmi felfejlődés szilárd alapjait megvessék. A tanulmányutnak ez is a tulajdonképpeni célja.

— Politikai kérdésekben nem kívánok nyilatkozni. Annyit mondhatok, hogy a görög nép fáradt, megviselte a balkáni és a világháború, valamint a többszöri belső forradalom. A nép dolgozni akar és békében élni, nálunk csak a

politikusok pilitizálnak. Puskaeső gyártás helyett mi makkaróni-ésöveket gyártunk, gránátok helyett pedig szardíniai dobozokat...

A görög vendégek a délután folyamán meglátogatták a nagyobb kereskedelmi és ipari vállalatokat.

Magyar szociálista-front Horthy ellen.

A szociáldemokrata-párt államtanácsot kíván a kormányzó helyett. — Nagy izgalmak a magyar politikában.

(Budapest, június 6.) A magyar szociáldemokratapárt parlamenti frakciója ma kommunikét adott ki, amelyben bejelenti, hogy a nemzetgyűlésen indítványt fog benyújtani az 1920. évi első törvények módosítására vonatkozólag, amely az állami főhatalom ideiglenes rendezéséről szól. Az indítványban a szociálisták az állami főhatalom gyakorlására háromtagú államtanácsot javasolnak, amelyet a nemzetgyűlés az állampolgárok közül választottok szavazással. A megválasztott államtanács megbízatása három évre szólana. Az indítványt bő indokollással szerkesztették meg és a nemzetgyűlés hétfői ülésén fogják beterjeszteni. Rácz Károly nyilatkozik a szociálisták indítványáról és kijelentette, szerencsétlen gondolatnak tartja, hogy ezt a nagyfontosságú alkotmányjogi kérdést politikai és taktikai szempontból most a közvélemény elé dobják. Szerinte az ilyen akció általában nem származhat eredményre. Az indítvány hatása irritálása a közvéleménynek és elnérgesítése bizonyos dolgoknak, ami pedig nem használ a nyugodt kibontakozásnak. Szerencsétlennek tartja, hogy ilyen taktikázások miatt az incidens nem olyan mederben halad, mint azt egy bűncselekmény meg-

torlása követel, hanem ellenkezőleg még az államfő személyét igyekeznek exponálni. Az ilyen lépések ismét csak reakciót válthatnak ki. A szociáldemokraták indítványa a nemzetgyűlés óriási többségénél, így az egységspártban, a keresztény ellenzékben és a prtonkivüliek között nagy viszatetszést keltett. A képviselők felháborodással utasítják vissza a szociáldemokraták vakmerő és egyben nevetséges kísérletét. Az az általános vélemény, hogy a szociálisták alkotmányos gondolkozásukat már a szovjetkongresszuson megmutatták. Az indítvány csúfosan meg fog bukni, ha egyáltalában napirendre fog kerülni. A keresztény ellenzék ebből a kérdésben egységesen áll a kormány mögött és ezt nem pártkérdésnek, hanem a nemzet életkérdésének tartja.

— NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ előfizetőknek, valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhova utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak napenkénti pontos feladásáról gondoskodik.

TARCA

Két új verses-könyv.

1. Fekete Tivadár:

Enek két halotti maszkról.

Fekete Tivadarnak, az ismert nevű költőnek ilyen címen megjelent verskötete a napokban hagyta el a sajtót. A könyv az „Új Genius” kiadásában jelenik meg, rendkívül izéles kiállításban, két színű nyomással, finom papíron, ötletes címlappal, 146 oldal terjedelemben és 82 gyönyörű verset tartalmaz nyolc versciklusba osztva.

Mielőtt a tartalom méltatására térnék át, futólag meg kell állanom egy intermezzónál. Néhány héttel ezelőtt történt, Fekete Tivadár lakásán. Fiatal költők és írók társaságában Fekete bejelentette, hogy kiadja új verskötetét. „Ének két halotti maszkról” lesz a címe — mondta. Azután végigdőlt a pamlagon és leturtyta a szemét. Ki tudja, talán új költeményt komponált magában? Vahogyan odanéztem rá és a fejében még mindig a könyv bizarr címe moroszkált. „Az egyik halotti maszkot már látom” — szóltam csendesen. Fekete Tivadár halászá-

padtan tilt fel erre a pamlagon. Két meggyötört fekete szemét rámmeresztette, az arca keserül mosolyra torzult. Kezét nyújtotta és azt mondta: „Te most letél igaz barátom...”

Ez a halotti maszk lebeg előttem most is, midőn komoly kritikát készítek írni Fekete Tivadár művészetéről. A könyv címe, a költő személye és az akkori intermezzó elválaszthatatlanok az emlékezetemben. Forogtom a halotti maszk eleven könyvét. Csúpa létkető elevenység, erő, élet, megtelevenedett álomlátások, véres valóság, művészettség fokozott erotika, szerelem és nő, asszony, hetaera, bestia, szeszélyesen, egyénileg, minden rendszer nélkül, kötött poetikai formák betartása nélkül váltakozik a verskötetben. Fekete Tivadarnál jobban, szebben, művészebb formában, bizarrabbul kevesen énekeltek meg az Erotikát. Vannak költeményei, melyben szinte hallani az elcsatant csókokat, érezni az öleléseket anélkül, hogy a költészet formája a konzervatív moralra nézve bántó lenne. Fekete Tivadár az erotikát nem l'art pour l'art kultiválja, hanem mert költői meglátásokat, új színeket, finomult érzéseket tud kifejezni benne.

Fekete Tivadár mindenütt, minden sorában egyénit ad, — önma-

gát adja. A költő kelének megnyilatkozása, szép érzések, gyönyörű lelki kinyilatkoztatások rózsás kertje ez a könyv. Ez a verskötet maga: a költő. Vérték, kacag, diafol, nevet, gúnyol, szert, ölel, sir, jajgat, hisz, csalódik, csodálkozik az egész kötetben keresztül. Az első vers első bekezdésétől az utolsó vers utolsó strófájáig. Néha hisz. Midőn Szent János Evangéliumát idézi mottonának:

„Jöjjetek hozzám mindnyájan, akik fáradtak és terhelve vagytok, az én igám gyönyörűség, az én terhem könnyű.”

Másutt kétkedő. Elveszti önmagába vetett hitét is. Mikor ezt írja:

„... A glóriában én hiszek csak, benne hívő nincsen senki más, jaj, hiszni benne nem lehet, mert glóriám csak nekem látomás!”

Sok költeményében a szívbe zárja, ölelgeti, babusgatja, a piedesztálra emeli Asszonyát, — mámorok, kínok, szenvedések és örömeik örök letéteményesét — más helyütt viszont ellőd magától: a szentet, cédát, szüzet, perditát:

„Cserna zuhógi.

vidd a nőket, cédát, büszkét és szeretőket.”

Iróniát káromló átok, csókot sajnó verés, Krisztust, sántát követ bizarr egymásutánban Fecete Tivadár lírájában. Erős, markáns költemények ezek, a Ma irodalmának írája. Igazi költészeti alkotások: nyolcvankét vers, mindegyik külön-külön egy-egy remekbe készült költemény, miket a költő nem fekete tintával írt színtelen papírosra, de a szíve piros vérével festette lánglapokra. Kacag és sir és jajgat és piheg mindegyik. Nyolcvankét babérág Fekete Tivadár halotti maszkja köré...

2. Pézses P. Artur:

Latrokkal a Golgothán.

A név öreg, az ember ifju. Mégis Pézses P. Arturt, aki verseivel először lép könyv alakban a nyilvánosság elé, se bemutatni, sem pedig bekonferálni nem kell már. Ezt a munkát elvégezték a budapesti „Nyugat” című folyóiratban és Magyarlakta országos minden jelentősebb szépirodalmi revüjében, vagy napilapok hasábjain megjelent költeményei.

Pézses P. Artur a kultúrát nyugat kiválóan tehetséges, irás-művészetre predesztinált költője. Azé a nyugaté, amely egyénit,

Elővirág a Halál rózsájáért

Gyűjtőnap Aradon a tüdőbetegek javára.

(Saját tudósítónktól.) Két napra terjedő gyűjtőnap a tüdővészesek javára. Aradváros asszonyai, lányai újra az uccán vannak és a legnemesebb ügyhöz méltó buzgalommal, fáradhatatlanul gyűjtenek beteg szenvedők: a Halál jegyesei számára. Munkába sietőknek, korzózóknak buzgalommal tüzik fej a jótétet igazoló rózsaszínű kokárdákat, papírból készült zöld színű négylevelű lóheréket. Virágot is árulnak, hogy minél több szenvedést törülleszenek le, minél több könnyet apasszanak el, minél több halálkutyát hallgattassanak el, mik a keskedt tüdőkből ugatnak fel a borzalom hangján. Aki minden jótékonyaként élén van, az a Nagyasszony jár most is elő a jó példával. Vásárhelyi Janka. Szép piros rózsát kínál egy urnak és a megváltás obulusán vézna gyerekek arcán kivirított lázrózsákat fog elhervasztani. Elővirág a Halál rózsájáért... És vele együtt álltak csatasorba a nagy Kaszásal szemben Arad város urasszonyai, urilányai. A kedvesek, szépek, ragyogó szeműek, aranszívűek. Egyik kezükkel pergamensárga arcokon lázat simitanak el, a másikkal meggyötört, égő szemekből kibugyanó könnyet törölnek ki. Nemes, derék, nagyasszonyok ezek.

A gyűjtőnapokon négy sátorban történt a gyűjtés, s a jótékony asszonyok és leányok névsora itt következik: A Neumanpalota előtt levő sátorban: dr. Szalay Károlyné, Lócs Rezsóné, dr. Simó Károlyné, dr. Jegessy Károlyné, dr. Posgay Istvánné.

szépet, tökéletes művészt keres az írásban. Költeményei tele vannak hittel, erővel, bizakodással, érzéssel és értékkel. Könyvében válogatottan szép, mély és kifejezetten komoly teljességre valló versekkel áll a starthoz. Merészen, bátran indul, félelem nélkül, mint aki bizik magában és biztos abban, hogy az olvasók, akiknek Pénzes P. Artur, a fiatal költő lelke szép virágait szórta el verseiben, ezeket a pompázó virágokat megértő lélekkel, szerető szívvel fogadják majd.

Értekes Pénzes P. Artur szinte minden sora. Mély, tökélyre vitt, előretört modern poétika. Első könyv ez. És a költő még sem áll elének Hamupipóke-milieu-ben, szerényen, csendesen, beborítottatást kérve. Pénzes P. Arturnak joga van ahhoz, hogy követeljen. Megértést, elfogadást, komoly értéket, helyet a költők galériájában. Pénzesnek ehhez joga van: mély és komoly tehetség, aki egy fejjel emelkedik ki az átlag költők közül. Pénzes P. Artur: „Latrokkal a Golgothán” című verskötete szintén az „Uj Genius” könyvkiadótól kiadásában jelent meg. Izléses, csinos kiállításban, szép nyomással.

Pető Gergely.

Mészáros Dánielné, dr. Nedelcu Miklósné, Popa Constantinné. Szalay Alice, Posgay Baba. — A Dacia kávéház előtti sátorban: Fejér Gáborné, dr. Stauber Andorné, László Dezsóné, özv. dr. Antal Zsigmondné, Pick Ernőné, Mairovitz Emilné, Münz Mártonné, Paunescu őrnagyné, Schwarz Hugóné, Farkas Lilly és Pick Annus. — A minorita templom előtt: dr. Botis Tivadarné, Kohlmann Arminné, Dolga Imréné, Franyó Zoltánné, özv. Rákossy Ferencné, özv. Simonffy Aladárné, özv. Winkler Rudolfné, özv. Gillingber Silviusné, Balázs Mag-

da, Popescu Irina, Czukor Magda, Adriányi Anikó és Weisz Elza. — A Kell és Krausz divatüzlet előtt: báró Popp Aurélné, Bauer Gyuláné, Mladin Miklósné, Burza Cornélné, Gruber Gyuláné, id. Kiss Lajosné, ifj. Kiss Lajosné, Kiss Gézáné, Schuster Ádámné, Bauer Magdi, Domjanov Irénke és Mancsi, Gruber Pipi és Margitka, Kiss Stefi, Kiss Márti és Rodler Mici.

Az első nap hozzávetőleges becslése szerint a tüdővészesek számára rendezett jótékonyági akció nagyobb anyagi eredménnyel fog zárulni, mint a legutóbb megtartott gyermeknap.

Megint támadják a kisebbségeket

Bucuresti lap újabb kirohanása a magyarok ellen. — Szenzációs „leleplezéseket” ígér.

(Bucuresti, június 6.) Az Universal mai száma vezércikkben foglalkozik a magyar kisebbségnek az Anghelescu-féle iskola-törvény ellen a Népszövetséghez intézett panaszával. A lap szerint a kormány türelmes kulturpolitikát folytat, amely lehetővé teszi, hogy a magyarságnak Erdélyben több iskolája legyen, mint a lakosság számarányához képest a románságnak. Az Universal több okosságot vár az erdélyi magyar-

ság vezetőitől, akiknek nem lett volna szabad visszaélni a románság hagyományos toleranciájával. A magyar kisebbség népszövetségi akciójával kapcsolatban a lap bizonyos összeköttetésekről ír. Azt állítja, hogy Bethlen István magyar miniszterelnök szoros összeköttetést tart fenn bizonyos erdélyi elemekkel, jól meghatározott célok szolgálatában. Az Universal ígéri, hogy az erre vonatkozó dokumentumokat legközelebb nyilvánosságra hozza.

Hat esztendő

Aradváros polgármesteri székében

Robu János dr. hat esztendeje vezeti a város ügyeit. — A főpolgármester nyilatkozata: nincs különbség polgár és polgár között.

(Saját tudósítónktól.) Ünnepre készül Aradváros vezetősége, hogy ügymondjuk, belső háziünnepre, amelyben azonban szívével bizonyosan részt vesz Aradváros minden lakója is. A jövő hó elején: július hetedikén lesz hat éve annak, hogy Robu János dr. élére állott Arad városának s kezébe vette a város ügyeinek kormányzását. Hat éve lesz, hogy Robu János dr. polármestere Aradnak. 1919. július 7. Nehéz idők jártak akkor, egész világok dőltek romba, új országok születtek, a lelkekben a bizonytalanság érzete magasra nőtt s akkor az élre állott egy ember, egy férfi: Robu János dr., aki akaratát, tudását, munkáját, éjjelét s nappalát Aradváros szolgálatába szegődött. Kemény munka volt ez, különösen az átmenet sok-sok zavart adó idején, de Robu János emberül megállta helyét. Hat súlyos esztendő telt el azóta és Aradváros polgársága büszke meglepéssel állapíthatja meg, hogy a város polgármestere teljességében, kiérdemelte az „első polgár” nemesveretű, értékes jelzőjét: Robu János egész munkássága, energiája a város előbbrevitelére, a lakosság javára szolgált. De büszkén tekinthet vissza Robu János dr. is erre a hat esztendőre, mert becsületes, őnzetlen, nagy munkát végzett, amelynek elisme-

rése a város közönségénél őszinte, meleg visszhangra is talált.

És a hatesztendő évforduló küszöbén megkérdeztük Robu János dr.-t. Most, amikor polgármesteriségének hatodik fordulóját ünnepli mit mond, mit üzen Aradváros lakosságának, minden polgárának. És a polgármester nyílt, komoly tekintettel, valami néma meghatottsággal ennyit mond:

— Csak egyet üzenhetek és egyet ígérhetek. Ahogy eddig is pártatlansággal vezettem a város ügyeit, csupán a polgárság érdekeit tartva szem előtt, úgy ezután is ezt teszem. Minden erőmmel a város érdekeit akarom szolgálni, minden polgárnak szívesen segítek baján, ha ez módomban áll. Nemzetiség és valláskülönbség nélkül minden polgár egyformán kedves és egyformán értékes előttem.

Igy szólt dr. Robu János, Aradváros főpolgármestere és szavain keresztül érezhető is volt, hogy ez nem csupán frázis, üres ígérlet, hanem komoly, szent fogadás. Kérésünkre ezután a főpolgármester áttért a jövő perspektívájára és elmondta, hogy miképpen látja Aradváros jövőjét.

— Az új közigazgatási törvény életbelépése után új fejlődési korszak előtt áll a város. Az adminisztrációs ügyek sokkal gyorsabban intéződnek el, mert hiszen a

városi tanács a város polgársága által választottakból fog állani. Nem kell minden befektetés vagy eladással a minisztériumba menni, mert az új törvény megengedi, hogy az évi költségvetési összeg egy huszadrészéig a város szabadon diszponálhasson értékeivel. A jelenlegi költségvetést véve alapul, a város két és fél millió értékkel diszponálhat miniszteri engedély nélkül. Ahogy a jövőt látom, Aradvárosban a közeli években fellendülés lesz észlelhető, úgy szépségeti, mint egyéb szempontokból. És minden hitemmel remélem, hogy ez a fejlődés szép és impozáns lesz.

— Az új választások ősszel meglesznek. Ezzel a város viszályszakapja autonómiáját s az ügyek intézése a polgárság bevonásával sokkal könnyebb és célhozvezetőbb lesz. Hiszem, érzem, így lesz.

A beszélgetés itt megszakadt. Kérvényezők jöttek dr. Robu Jánoshoz, hogy nehéz bajukon segítsen. Gyors kézfogás és a főpolgármester már az ujonnan jöttekkel beszélt. Türelmesen hallgatta kérésüket és miközben ott állt a csoport közepén megértő arccal figyelve a kérést, a panaszokat, önkénytelenül a fülembe zugott: — Előttem minden polgár egyformán kedves és egyformán értékes. — Vajjon milyen lenne Erdély jövője, ha minden főpolgármester, prefektus és miniszter ilyen hitvallást tenne...?

Marosi Rudolf.

Vége a bliccelésnek.

Az ujaradi járásbírószág egy hónapi elzárásra ítélte a notórius bliccelőt. — Aki „jóhiszemű” szórakozottsággal védekezik. — A bíróság közönséges lopásnak minősítette a vendéglői bliccelést.

(Saját tudósítónktól.) Érdekes ítéletet hozott ma az ujaradi járásbírószág. Egyik ujaradi vendéglőtulajdonos tett feljelentést vendége: H. Zoltán kereskedőseggel ellen, aki — a feljelentés szerint — közismert kávéházi bliccelő. Legutóbb pedig — ahogy a panaszos elmondja — in flagranti kapták, midőn a vacsora elfogyasztása után fizetés nélkül akart távozni a vendéglőből. A fizető pincér erélyes felszólítására letagadta, hogy ételt fogyasztott, dacára annak, hogy a felszolgáló pincér bizonyította és pontosan fel is sorolta a szervírozott italokat és ételeket.

A vendéglős feljelentésére ma tárgyalta az ujaradi járásbírószág H. Zoltán kereskedőseggel bünygyét. A vádlott a tárgyalás folyamán beismerete, hogy a vendéglős által részletesen felsorolt ételeket megrendelte és elfogyasztotta. A nemfizetésre vonatkozólag „jóhiszemű” szórakozottsággal védekezett. Később oda módosította ezt, hogy azért nem akart fizetni, mert a főpincér tulajdonos agresszív magatartást tanúsított. Ezzel szemben a vendéglős egész sereg tanút vonultatott fel, — többnyire pincéreket

Ehgyomorra fél pohár
SCHMIDTHAUER-féle

IGMANDI

keserűvíz

jó étvágyat,
kellemes közérzést
és munkakedvet biztosít.
Az IGMANDI nem tévesztendő össze másfajta keserűvízzel.

— akik bizonyították, hogy H. Zoltán rendszeres bűncselekedő.

A bíróság H. Zoltán védekezése közül egyiket sem fogadta el. **Közönséges lopásban** mondták ki bűnösnek a notárius bűncselekedet és ezért **egy hónapi elzárásra**, az okozott kár megtérítésére és a perben felmerült összes költségek viselésére ítélte. Az elítélt kereskedősegéd felebbzett.

SPORT.

O Visszatért Románia válogatott csapata Bulgáriából. Románia—Bulgária (Várna) (4:2) (1:1). Románia—Bulgária (Szófia) (2:0) (1:0). A bulgáriai túrán volt román válogatott csapat csak tegnap érkezett vissza. Első mérkőzésüket tiszta várnai játékosokból alakult válogatott csapattal játszották le és miután a szófiai sportemberek véleménye szerint a szófiai válogatott eredményesebben vehette volna fel velük a küzdelmet, meghívást kaptak egy revansmérkőzésre. A román csapatnak ez kapóra jött, mert az újabb kommunista zavargások miatt ugysem tudtak volna hazautazni. Másodszor is szintén szép győzelmet aratott a román csapat.

O CSAK—ELŐRE—AMTE Gloria-CFR nemzetközi football-mérkőzések vasárnap és hétfőn d. u. az óvártéri sporttelepen. A Magyarországi déli kerületének ezen két vezető helyen álló egyesületének aradi szereplése elé nagy érdeklődéssel tekint Arad sporttársadalma, tekintve, hogy ezen egyesületek városunkban közel 8—10 éve nem szerepeltek. Az AMTE és Gloria csabai mérkőzésük alkalmával csak nehezen tudtak egy győzelmet és két eldöntelent kicsikarni, tehát nagyon szép és élvezetes mérkőzéseket fog a sportközönség látni s egyben ismét viszonylatilag régi kedvenc játékosait, Bogdán, Penyaska, Boros, s.b., kik jelenleg a CSAK-ban szerepelnek. Tekintve, hogy üldöhejük már csak korlátozott számban kaphatók, kérjük az előjegyzéseket Maitt Emil divatárúüzletébe leadni. A tolongás elkerülése végett vasárnap délelőtt a pályán jegyek elővételben kaphatók.

O Nemzetközi kerékpárverseny Aradon. Mértékben és minőségben nagyszabású, Aradon eddig még nem látott sport attrakció lesz az a nemzetközi kerékpárverseny, melyet az agilis Meteor club fog megrendezni június hó 14-én. Az AAC sport telepén már készen levő modern, forduló pályáját e napon fogja hivatalosan megnyitni ünnepélyes keretek között. Az eddigi jelek szerint a résztvevő külföldi versenyzőkkel szemben az ország összes versenyzői veszik fel a küzdelmet, ami izgalmassá, széppé és feledhetetlenné fogja tenni az első romániai nemzetközi kerékpárversenyt. Külön érdekessége lesz a programnak a déli előtti felvonulás és virágkorzó a városon keresztül, melyben csaknem az összes aradi motorbiciklik és kerékpárok fognak feldiszipve részt venni. A Meteor rendező gárdája mindent elkövet, hogy méltó legyen az elismerésre és egy nagyszerű verseny keretében mutassa be a közönségnek az igazi kerékpársportot. Részleteket legközelebbi számunkban hozunk.

A legitimisták megaladják Beniczkyt

(Budapest, június 6.) Gróf Apponyi Albert ma felkereste Vass József miniszterelnökhelyettest és látogatása után a nyilvánosság előtt is a leghatározottabban megcáfolta azt, mintha a Beniczky-ügynek valami köze is volna a legitimizmushoz. Beniczky már hónapok óta vallomásának ügyével foglalkozott és azóta valóságglá került a legitimisták társaságát.

Visszatért egy aradi fiu a francia idegenlégióból.

Elmondja az afrikai idegenlégió borzalmait. — Katonatranszportálás három országon keresztül a pörös keresztos zászló védelme alatt. — Harc a beduinokkal. — Éhhalál, egyenlítői éghajlat, szomjúság kínja, mérges kigyók és emberkereskedők pusztítják a légionáriusokat. — Gyalog a szaharai sivatagon át. — Egy magyar orvos szanatóriuma Kairoban. — Hazatérés hét évi szenvedés után.

(Saját tudósítónktól.) A Nick Carter regények romboló hatásáról az ifjuságra és a francia idegen légió borzalmairól már ezer változatban írtak. Ríportunk sem új variáció, de mert a történet hőse Arad környékbeli fiu, aki jelenleg aradi rokonainál tartózkodik, ismét foglalkoznunk kell a megszokott témával.

Boros Imre az aradmegyei kezei illetőségű fűszerkereskedősegéd a forradalom zavaros napjaiban túrt el otthonról. A kalandos természetű 17 éves fiu állandóan detektivregényeket olvasott, a forradalom első napjaiban elsikkasztott édesapjától 2000 koronát, amellyen Aradon kellett volna fűszerfelét vásárolnia. A pénzzel Szegedre szökött és az egész összeget egyetlen éjszaka elverte egyik ottani éjjeli mulatóhelyen. A szülői házba nem mert többé visszatérni. Hosszu hónapokon át munka nélkül és koplalva lézengett Szegeden, míg végül szükségében Szeged város akkori francia katonai parancsnokságánál szolgálattételre jelentkezett a francia gyarmati idegenlégióba. Egész ezredekre való román, magyar és német fiut vittek el akkoriban a megszálló franciák az afrikai pokolba, akik közül a legtöbbje sohasem fog többé visszatérni az erdélyi hegyek közé, mert ott pusztult el nyomorultul az afrikai sivatagban.

Boros Imre azok közé a szerencsések közé tartozik, akik megtérhettek a pokol tornácából. Most ismét édesapja üzletében dolgozik, rokonlátogatásban járt most Aradon. Gyerekkori botlását már régen megbánta és a szenvedések hosszú sorával fizetett meg érte. Mire letelt a szenvedések messzi határideje, a síheder legényekéből megrokkant szenvedő lett és hóföfűrtjei is őszbe csavarodtak. Négy évig szolgált az idegenlégióban és utána még három esztendőn át uccai gyümölcsárú volt Kairoban. A kalandvágvat kiölte belőle a tengeri szenvedés, már csak dolgozni akar. Csendes, szorgos munkából élő hasznos tagja lenni a társadalomnak.

Szenvedéseinek hét esztendő történetét, mely mindvégig érdekfeszítő, változatos és szenzációs,

úgy adjuk vissza nyomtatásban, ahogyan ő azt nekünk mondta: **Utban a titokzatos Afrika felé**

— 1919. január hó 27-én jelentkeztem szolgálattételre az idegenlégióba Vergois őrnagynál, Szeged akkori katonai parancsnokánál. Orvosi vizsgálatra vittek és alkalmasságomnál fogva besorozták. Nyomban kaptam ötszáz francia frank „fejpenzt” és — többé nem voltam már szabad. A szegedi francia katonai parancsnokság épületéből nem távozhattunk. Akkor már közel százán voltunk, köztünk Chidiosan Titus orsovai, Sarbu Demeter animai román fiuk és Szabó-Gál Máté kovácssegéd a kolozsmegyei Apahidáról Chidiosannal egy századnál szolgáltam, szegény fiu a leszerelés előtt néhány nappal elcsúszott a beduinok elleni ütközetben. A többiek sorsáról semmit sem tudok. Néhány nap múlva, midőn együtt volt a transzport — körülbelül hatszázan — Jugoszlávián, Olaszországon és Svájcra át különvonattal vittek bennünket Franciaországba. A különvonat vöröskeresztes lobogó védelme alatt haladt.

— Marseillesben, az idegen légiók központi kiegészítő parancsnokságánál újra soroztak bennünket és szétosztottak az idegenlégiók ezredeibe. Mindenki olyan nevet mondott be, amilyent akart. Okmányokat senkitől sem kérnek és senkinek sem kutatják a múltját. Gyilkosok, rablók, sikkasztók bátran beállhatnak a légióba, a törvény nemezise itt nem éri el őket. Egy hét múlva hajóra raktak bennünket és Tuniszban hajóztak ki ismét.

Mezitláb a sivatagon keresztül

— Tuniszban beosztottak több társammal és Chidiosan barátommal a 35-éme Regiment du Étran gersbe, amely francia Kongóban székel. Afrika belsejében. Karavánvezetőt kaptunk és mezitlábosan hajtottak bennünket közel három hónapon át a Szahara sivatagján keresztül. Sokan elpusztultak közülünk: a forróságtól, szomjúságtól, mérges viperák csípésétől, néhányat rabló beduinok vagy néger utóállók sebeztek halálra. Holtrafáradtan, elcsigáz-

va és a legtöbben betegen érkezünk meg. Négy esztendő szolgálatam az idegenlégióban. A harmadik évben jó viselkedésem folytán altisztté (sergeant) léptettek elő. Nincsen elég erőm, híven elmondani a négy esztendő borzalmait. — Sokan szöktek meg közülünk ez idő alatt, de nem hinném, hogy egy is viszontlátta volna szülőföldjét: kit az utána küldött őrjárat lött agyon, másokat a rabzolakereskedők karmaiba juttatott nyomorult sorsuk — mert még mindig vannak a világon emberkereskedők — a többiek pedig a sivatagban pusztultak el. Ettől, attól.

Vége ütött a megoáltás órája...

— Négy esztendei káivária és kinszenvedés után végre mégis ütött a szabadulás órája. Transzporttal indítottak bennünket vissza Afrika partjai felé. Ismét három keserves hónap következett el: vissza, gyalog a sivatagon keresztül. Rettenetes ut volt, de a hazatérés gondolata emberfeletti erőt adott. A francia parancsnokságról kapott leszerelési okmányommal felszerelve Egyiptom fővárosában: Kairoban telepedtem átmenetileg meg, ahol dr. Baron József volt sátoraljai helyi orvos szanatóriumában kezeltettem magamat sokáig. Négy esztendőn át megtakarított és félretett zsoldomat az utolsó souig felhasználta a hosszú szanatórium kezelés. Felgyógyulva segélyért és kényszerutlevélért jelentkeztem a kairói francia követségen és kaptam 20 frank pillanatnyi segélyt. Ezzel a pénzzel ismét az uccára kerültem. Szegényen és tanácsalannul. Még rosszabb helyzetben voltam, mint egykor Szegeden.

Hazatérés utibb három évi hányódás után

— Kairoban három évig gyümölcsöt árultam az uccán. Bannant, ananászt, préselt szőlőt berberdatolyát. Üzleti alaptőkém a francia konzulátuson kapott husz frank volt. Máról-holnapra tengőöttem. Éjjel a sikátorok közegetén háltam. Három esztendő kellett hozzá, hogy megszerezsem a hazautazás költségeit. Most tértem haza néhány nap előtt. Nem akarok mást, mint feledni mindent: a múltat, a szenvedéseket, az egész feldult életemet és dolgozni boldog nyugalomban, megelégedettségben... (page.)

— A műgyetemi hallgatók vasúti kedvezménye. Bucurestiből jelentik: A közlekedésügyi miniszter a műgyetemi hallgatók részére június 15-től október elsejéig 75 százalékos vasúti kedvezményt engedélyezett, hogy az ország ipartelepét meglátogathassák.

Weiss, Nagy világtörténelme

magyarul, előfizetőknek hat havi részletben 1500, bolti ár 2200 lej.

„Sándor” hírlapiroda Arad.

Veszek legmagasabb napi árban ezüst ötkoronást, két koronást, Brandesz ékszer- és Arad, Piata Avram Iancu 7 egy koronást, régi forintot, Mária Terézia tallért Brandesz ezüstárugyár (Szabadság-t.) I. em. Telefon 425 sz. interurb

Orosz építőteglát

az építkezés helyén elő-
állíthat mindenki, a
háztelkek földjéből, a
„CAPAX” rendszerű

kézi tegla-préssel

mely munkában
megtekinthető
:- Aradon :-

Június 8-án d. u. 2 órakor

Str. Război (volt
A paffy-u-cca)
Soltz Gyula ur há-
za melletti építkezés
helyén. Ugyanott ki-
merítő felvilágosítás-
sal szolgál

„Capax” Soc. Romana pentru fab-
ricarea și comercializarea preselor
pat. de cărămidă reprezentate:

C. Bârsony & Comp., Arad

Malul Muresului 24-26. (Maros-
menti fátelének) 3329

SZÍNHÁZ

* Az aradi színház heti műsora
Vasárnap d. u. 3-kor Tisztelem a régi
szeretõmet, operett-revü, félhelyárak-
kal; 6 órakor: Önagysága két férje,
bohózat, fél helyárakkal; este 9 óra-
kor: negyszabásu kabaré. Hétfõn
délután 4 órakor: Nótás kapitány,
operette; este 9-kor: Aliona, dráma.
Fremier-bérlés 2)
dráma. Szerdán: Lengyelvér, operet-
te, Lengyel Irénnel.

* Önagysága két férje. (Vigjáték-
bemutató az aradi színházban.) Felix
Gandera neve külföldön márkát je-
lent, nálunk azonban csak most fog
beérkezni. Gandera francia szerzõ,
aki azonban nem a francia „esperit”-t
képvisele, mert darabja tisztán hely-
zetkomikumokon épül fel és dialogu-
sai egyáltalában nem emlíkeztetnek
a régi jó francia vigjáték-cégekre.
Múltán azonban sokat lehet rajta.
Fekete Mihály súlyos színészi egyé-
nisége uralta a darabot. Nagyszerû
volt minden szavában és mozdulatá-
ban, közvetlenségével és finom hu-
morával sok kacagást kellett. Mé-
száros Béla a vigjátékegyüttes pom-
pás tagja, aki mindig eltalálja a he-
lyes hangot és karaktert tud adni.
Sáskózi Blanka jól illeszkedett az
együttesbe. Mészáros Maja és Har-
matin Jotán azonban elejtették azokat
az érdekes párbeszédeteket, amelyek
mégis szellemessé teszik ezt a dara-
bot. Erdélyiné ügyes volt. A rendezés
Fekete Mihály érdeme. (b. i.)

* Az aradi színházi iroda hírei.
Vasárnap három előadást tart a
színház. Délután 3 órakor a Tiszte-
lem a régi szeretõmet, operett-revü
megy Lengyel Irénnel, Zilahy Iré-
nnel, Auer Katóval, Szücs Laciival és
Miszogával; hatkor Önagysága két
férje szellemes francia bohózatot is-
métli meg a színház, kedvezményes
helyárakkal, Fekete Mihály fellépté-
vel; este 9-kor nagy kabaré lesz. A
kabaré keretében a színház legelső
művészei lépnek fel.

* Vegyen részt az Aradi Színház
kedvencversenyén. Szavazólapok a
színház pénztáránál és a jegyszédök-
nél.

Ítélet előtt a bucuressli kommunista-pör

Bucurestiből jelentik: Ma délelõtt
folytatották a kommunista-per tárgyalását.
Paraschivescu, Balaceanu Vicol, Costa Foru
mondották el védõbeszédjüket. Hangostat-
ták, hogy a vádlottakat eszmei deliktumo-
kért állították bíróság elé. Kérték vala-
mennyi vádlott felmentését. Délután foly-
tatták a perbeszédet, ítélet a reggeli
órákban várható.

„En csak a kötelességemet teljesítettem...”

Egykori diák-vezérbõl — nyugdíját váró táblabíró. —
Negyvenhárom súlyos esztendő az Igazság szolgálatában. —
A mult idõk „aradi családja” jubilál.

Aknay Andor ezidõszerint hat-
vanhét éves, foglalkozására néz-
ve szolgálaton kívüli és nyugdíját
váró táblabíró. Negyvenhárom
évig bírskodott és — mint vala-
mikor mondották — erõs oszlopa
volt államnak, társadalomnak, fej-
lõdésnek, konszolidációnak. Sem-
mivel sem több, vagy kevesebb
mint más táblabíró, az igazságot
õ is csak úgy mérte, amint azt a
törvénykönyvek elõirták. És eb-
ben a negyvenhárom esztendei
szakadatlan munkában szépen
megöregedett, elfáradt, most visz-
szavonult pihenésre és várni, amíg
majd fölötte is kimondják a ver-
diktet, — a nyugdíjilletmény
ügyében. Aknay Andor ugyanis
mint bírõ és ugyanis mint ember,
érdekes, markáns személyiség. A
profilja tiszta kemény magyar
arc, erélyes vonások, a szem-
ekben melegség és erély, csil-
log, a beszéde lassu, meggondolt.
Az az impresszióm, hogy Aknay
Andor soha életében nem lehetett
volna más, csak bírõ és ha igaz a
reinkarnációról szóló elmélet, úgy
valamikor majd új életében is
csak bírõi székbe ülhet. Nehezen
lehetett szõra bírní, mert mint
mondja:

— Kérem, én soha nem sze-
rettem szerepelni, szinte irítozom
attól, hogy rólam valamit is írja-
nak.

Sok idõbe telt, amíg végre
mégis megmagyaráztam a méltó-
ságos táblabíró urnak, hogy az
erdélyi magyarságnak olyan ke-
vés értéke maradt meg. Valóság-
gal kincs egy-egy szép magyar
fej, egy gondolkodó, becsületes,
puritán koponya. Ezeknek most
ki kell lépniük a szerénységébõl és
a hallgatásból, hogy a magára
maradt magyarság lássa: marad-
tak még itt olyan emberek, akik
elõtt a kalapot akaratlanul is meg-
kell emelni.

Pár szó az „aradi családról”

Aradi családnak nevezték haj-
danában a budapesti egyetem-
tanuló aradi diákokat. Oly nagy
volt az összetartás közöttük, hogy
valósággal családot képeztek és
a tekintélyük is olyan súlyos volt,
hogy mindenki kereste az „aradi
család” kezét és támogatását.
Az 1875—79-es esztendõk aradi
családjának Aknay Andor, Bara-
bás Béla, Dániel Endre, Mandl
Vilmos, Nemess Zsiga, Kelen Jó-
zsef, Kristóffy József, Priegl Jó-
zsef, Uray Lajos, Vészi József,
Huszár Márk, Szathmáry János
és még sokan voltak a tagjai.
Jobbára mind jogászok, pár tech-
nikus és filozofus, de mind ara-
diak, összetartók, egymást-támo-
gatók. Igaz, hogy akkoriban még

nem volt numerus clausus és a
politika is csak a szó nemes és
ideális értelmében költözhetett be
az Alma Mater falai közé. Az if-
juság és az aradi család vezére
Barabás Béla volt, de hû segítõ-
társa a fiatal Aknay Andor, aki
mindenbõl kivette részét és mint
az akkori ifjuság nagyrésze, õ
is kemény és törhetetlen függet-
lenségû volt. Hiszen Barabás volt
a vezér és Turinban még élt a
kormányzó. Sok nagy embert
adott az egykori Magyarorszá-
gnak az aradi család, közöttük or-
szágos neveket, sokan meghaltak,
sokan még most is élnek s ugyan-
gy összetartanak, mint vala-
mikor fiatal jogászkorban.

Egy szépen ivelõ magyar jogász-karrier

Ami itt következik, azt rész-
ben régi, kissé már elsárgult ok-
iratokból állítottam össze, részben
Aknay bírõ ur szájából hallom.
1881-ben Nagy Sándor akkori
aradi törvényszéki elnök jogya-
kormoknak nevezte ki a fiatal Ak-
nayt az aradi törvényszékhez, itt
dolgozik tíz esztendeig és felviszi
a törvényszéki jegyzõi tisztig.
Ezután kinevezik Világosra aljá-
rásbírónak, ahol tizenhárom évig
mûködik, majd 1904-ben bejön
Aradra járásbírónak. Pár év mul-
va törvényszéki bírõ, majd 1917-
ben megkapja a táblabírói címet
és jeleget. Már élemedett kor-
ban, hatvan éves korában, hosz-
szu-hosszu bírõi mult és gyakor-
lat után. Volt büntetõ felebbviteli
elnök, vádtanácsi elnök, szavazó
bíró az esküdtszéknel, referens és
más egyéb.

Pár „intimitás”-rõl

Ennek a csupa kötelességem-
bernek alig volt eseménye az éle-
tében. Legalább is õ így mondja.
Egyensúlyozott polgári életet élt,
amíg a hivatalban volt, hivatal-
nok, odahaza magánember. És
mégis. Egy régi albumból kihalá-
szom, hogy az aradi vesztõhelyet
megváltó hetes bizottságban Csep-
reghy Mihály elnök, Barabás Bé-
la, Keresztes Gyula, Priegl Ist-
ván, Dániel Endre és Urbányi Já-
nos tagok mellett ott ült õ is. Ne-
ki is része volt abban, hogy azt a
„szent” területet megváltották a
néhai k. u. k. hadügyi kincstártól
és neki is része van abban, hogy
emlékoszlop került a golyota he-
lyére. Soha nem beszélt errõl sen-
kinek, soha nem hivatkozott vele.
Ugy érezte, hogy kötelessége volt
ez is megtennie mint magyarnak
és — embernek.

Most szépen, nyugodtan üldõ-
gél szép lakásában. A butorok õs-
diak, régen készülhettek, a fala-

kon rengeteg fénykép, olajnyo-
mat, itt egy régi, patinás polgári
házban vagyok. És Aknay Andor
ugy beleillik ebbe a miliõbe,
olyan nehezen tudnám elképzelni
õt modern, angolbutoros, pompát
kilehelõ lakásban. Aknay Andor,
a méltóságos táblabíró, elvégezte
a nagy kötelességét mindenkivel
szemben. Hogy sok minden más-
képpen történt, mintahogy történ-
nie kellett volna, arról õ nem te-
hét. Ő kitarított a posztján becsü-
letesen. Az államnak az a köte-
lessége, hogy kiadja azt az any-
nyira megérdemelt nyugdíjat, a
magyarságnak pedig az legyen a
kötelessége, hogy beiktassa õt a
magyar értékek közé. Hiszen
olyan nagyon szegények vagyunk
értékekben és emberekben...

Károly Sándor.

Aktuális sorok.

Az aradi gõzvasuton ketten
beszélgetnek.

Az egyik: Elég volt a csapa-
dékiból, most már jöhethetnek a
verõfényes szép tavaszi napok.

A másik: A májusi és júniusi
esõ még sohasem ártott.

Az egyik: A közmondás is
azt mondja, hogy „a jóból is
megárt a sok.”

A másik: Szakértõk állítják,
hogy eddig még nem okozott
kárt.

Az egyik: Meleg nyári idõre
volna szükség és az idõjárás
olyan szeszélyes, mint áprilisban.

A másik: A nyár hivatalosan
csak június 21-én köszönt be. Hol
van még az áldást hozó nyári
esõ?

Az egyik: Már megint az esõ-
vel jön. Mondja, mi az Ön fog-
lalkozása?

A másik: Én esõernyõgyáros
vagyok. És ha szabad kérdezniem
Ön milyen ipart üz?

Az egyik: „Kongó” nyári mu-
lató és kerénylenség tulajdonosa
vagyok...

Aradon az egyik bérpalota üz-
letheiységbérlõi május 1-én a ház
bérkönyvében egy kis cédulát ta-
láltak, melyen minden kommentár
nélkül ez állott:

„Hasonlóképen”...

Egy ismert rossz fizetõnél
megjelenik a végrehajtó és mi-
után a hivatalos fellépés az adós-
nak nem tetszett, így szólt a
végrehajtóhoz:

— Velem csak udvarias han-
gon lehet beszélni.

— Ugyan? Talán bizony
azért, mert nem fizet.

— És ezt maga mondja, aki
azokból él, akik nem fizetnek...

—g6.

— Flammarion Camill halála. Pá-
risból táviratozzák: Flammarion Ca-
mill, a legnépszerűbb csillagászati
művek világhírû írója, 83 éves ko-
rában elhunyt. Magyarra lefordított
művei közül a „Népszerű csillagá-
szattan” és „A világ vége” voltak a
legismertebbek. Flammarion érdeme,
hogy a tudományt közelebb hozta a
szélesebb néprétegek érdeklõdéséhez,
bár jelentékenyebb önálló vizsgálatai
nem voltak. A Páris melletti juvisy-i
csillagvizsgáló igazgatója volt.

HIREK

Királyok cigánya Aradon

Bura Károly váradi primás fejedelemi ajándékot kapott hajdanán a volt monarchia néhai trónörökösétől.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi Városi kávéházban tegnap este percekre, órákra beköltözött az áhítatos csend. A megtelt kávéházban, az asztaloknál elnémult a diskurzus, még a pincérek is csendben szervizáltak, mindenki a kávéház egyik sarkába figyelt, mert ott muzsikált Bura Károly, hetedhét vármegye híres primása. Királyok, főhercegek, nagyurak egykori cigánya. Érdekes barna arcát a villanykörte féhéres fénye teljesen megvilágította. És ő muzsikált a sziveknek, lelkeknek, tüzzel, lendülettel, művészettel, mert Bura Károly nem tud másképpen. Vonója alól fel-feltört a sóhaj, nincsen ma nála a magyar népdalnak nagyobb mestere egész Erdélyben.

Érdekes ember, ez a tetőtől-talpiguri primás. Muzsikált Ferenc Ferdinánd az egykori nagy monarchia trónvárományosának és úgy megrikatta a szivét a főhercegnek és a kíséretében levő vörössávos generálisoknak, hogy abbamaradt minden stratégia, hadtudomány és megbeszélés, a nagyurak elfallgattak, elnémította őket Bura Karesi csodás játéka. Még a komor trónörökös is elérzékenyült. A királyi vendég ezért a csuda-élvezetért másnap gyönyörű briliánsal ékített arany manzsettagombot adott emlékül a cigánynak, aki büszkeséggel, nagy gonddal őrzi ma is a fejedelmi ajándékot. Sok nagyurnak, fejedelmeknek játszott azután is, 1918-ban pedig indulót komponált, amelyet hődelattal felküldött a kabinetirodába IV. Károly királynak. Hetek múlva királyi irást kapott Bura Károly. A fiatal király megköszönte az indulót és küldött is egy ordót a váradi primásnak. Ez is, meg a levél is ott van a szekrény mélyén a többi nagyurak ajándékai mellett... Bura Károly most egy hónapig Aradon játszik, az aradi szivekhez adresszálja muzsikáját. És aki ebben az elfásult világban még igazi magyaros szívmuzsikát akar hallani az menjen el a Városiba. Mert ott most Bura Károly, a királyok primása muzsikál.

— Lapunk legközelebbi száma a g. kel. pünkösdi cenzuraszűnést miatt szerdán reggel jelenik meg.

— Ferdinánd király meglátogatja a francia elnököt. Bucurestiből jelentik: Ferdinánd király a végleg megállapított program szerint három napot tölt Párisban és ezen idő alatt meglátogatja Doumergue francia köztársasági elnököt.

— Görög keleti pünkösdi munkaszünete. Az aradi rendőrség közli, hogy a görög keleti pünkösdi első napján rendes vasárnapi munkaszünet van. A második napon nincs munkaszünet. Állami és közhivatalok azonban mindkét napon szünetet tartanak.

— Előléptetés. Dr. Liuba Valér timisoarai rendőrprefektus Nutu Teodor hivatalnokot kiadóhivatali főnöknek léptette elő.

Lefoglaltak egy titkos rádiót.

(Saját tudósítónktól.) Megemlékeztünk már arról, hogy miniszteri rendelet érkezett, amely szerint az engedély nélkül működő rádiókat le kell foglalni és le kell szerelni. A miniszteri rendeletet a csendőrségen is megkapták. Ma jelentette a borosjenői csendőrség, hogy sikerült kikutatnia egy engedély nélkül működő rádiót, amelynek tulajdonosa Rosi János borosjenői gazdálkodó, aki a csendőrségen azt vallotta, hogy a készüléket egy aradi műszaki tisztviselő szerelte fel. A csendőrség leszerelte a rádiót és beszállította Aradra.

A Lomási Erdőipar

szatmári igazgatójának autóbalesete.

Motorrobbanás következtében a sofőr és a levelező meghalt, a szatmári igazgató súlyosan megsérült.

(Saját tudósítónktól.) Ma, a délutáni órákban az a hír terjedt el Aradon, hogy Stern Gyulát, a Lomási erdőipar részvénytársaság vezérigazgatóját Saturnarén súlyos autóbaleset érte. Illetékes helyről vett értesülésünk szerint a vezérigazgató balesetéről elterjedt hír teljesen téves, annál is inkább, mert Stern Gyula vezérigazgató napokon át Budapesten időzött s onnan ma éjszaka érkezett vissza Aradra. A híradás úgy kelhetett szárnyra, hogy Saturnarén tényleg történt katasztrófális kimenetelű autóbaleset, amelynek egyik szenvedő hőse a Lomási Erdőipar R.T. szatmári kirendeltségének igazgatója lett. A megrendítő autószerencsétlenség, amelynek két halott és egy súlyosan sebesült áldozata volt, így történt:

Szatmáron déljáron a Lomási erdőipar részvénytársaság ottani

— Az aradi román püspök szerzetesi fogadalmá. Bucurestiből jelentik: Dr. Comsa György, Arad új gör. kel. püspöke, aki eddig világi pap volt, az egyházból érlelnében ma belépett a sinajai szerzetesrendbe és letette ott a szerzetesi fogadalmát. Az új szerzetes a Grigorie nevet kapta és az aradi püspöki széket Gergely néven foglalja majd el. Az aradi püspökválasztás jegyzőkönyvét különben Lepadatu kultuszminiszter rövidesen az uralkodó elé terjeszti szankcionálás végett és valószínűleg még ebben a hónapban megtörténik Aradon Gergely püspök ünnepélyes installációja.

— Házasság. Domokos Juliska urnó házasságot kötött Andrei Jovitia villanygyári igazgatóval.

— Eljegyzések. Özv. Kofin Arminné üveg és porcellán nagykereskedő leánya, Lala és Krausz József (Arad) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett)

K. Lippich Nóra és Gpf. Jacovachi Gh. Pann jegyesek.

— Fejér Gyula jubileumi bankettje június hó 13-án, szombaton este fél 9 órakor lesz Aradon, a Vadászkiért étteremben, melyre a Kereskedelmi Testület vezetősége ez uton meghívja egy a kereskedő társakat, mint Fejér Gyula barátait és ismerőseit. Jegyek a társasvacsorához Erdős Pál és Kneffel Lajos uraknál csütörtök estig válthatók.

— Pablógyilkosság egy timisoarai szállodában. Kegyetlen rablógyilkosság történt ma a timisoarai „Nap” szállodában. Stan György crizbai földművest Muri József levélhordó meggyilkolta és 35000 lej készpénzt elrabolt. Az áldozat délamerikai visszavándorló volt. A gyilkost letartóztatták.

Könyvtárakat jó árban vesz Kerpel,

igazgató: Fried Sándor. Leimer Leopoldina bécsi származású német levelező társaságában a részvénytársaság telepéről a város belseje felé rohogott automobilon. A város közepén, a Deákter közvetlen közelében eddig még ki nem derített okból az automobil defektust kapott és mire pedig a sofőr fékezni próbált, hatalmas detonációval felrobbant az autó motorja. A motorrobbanás következtében Leimer Leopoldina német levelező és Kasznár Lajos sofőr azonnal meghaltak. Fried Sándor igazgató hatalmas ivben kirepült a kocsiból és eszméletlenül terült el az ucca közepén. A saturnarei rendőrség vizsgálatot indított a súlyos szerencsétlenség előidéző okának megállapítására. A tragikus szerencsétlenségről Oradea-Maren keresztül telefon értesítést adtak le a Lomási erdőipar aradi központi igazgatóságának.

— A textilgyár betörőit átadták az aradi ügyészségnek. Beszámoltunk tegnapi számunkban az aradi textilgyár tettenért betörőiről. A rendőrség mára befejezte a betörés ügyében kiterjesztett vizsgálatot és a tetteseket: Zámory Pétert és Istvánt ma átszállították az aradi ügyészség fogházába.

— Letartóztatott csavargók és kéregetők. Az aradi rendőrség letartóztatta csavargásért és közveszélyes munkakerülésért Lingurár Demeter és Teróczy István foglalkozás nélküli egyéneket, valamint Székely Jánost és Leopold Istvánt tiltott koldulásért. Az őrizetbe vettek ellen megindították az eljárást és büntetésük letöltése után a dologházba utalják be őket.

— Csak előre... váltsa meg jegyét a délelőtti pénztárnál a Gloria-CFR pályán.

— Talált téhen. Kure János lakos az uccán egy vörös fejsteheket talált bitangásban. Izagolt tulajdonosa átveheti az aradi tűzoltólaktanyában.

— Orvosi hír. Dr. Lukács Jenő főorvos szabadságáról hazaérkezett.

**Ideges emberek
nél és lelkibetegek
nél az enyhe, természetes
„Ferenc József” ke-
serűviz jó emésztést, tiszta
fejet és nyugodt alvást te-
remt. Világhírű idegorvosok
véleménye alapján a
Ferenc József-viz használata
kiválóan ajánlható. Kapható
gyógyszertárakban, drogériákban
és fűszerüzletekben.**

1924

— Felboncolták a marosi hullát. A Maros által néhány nap előtt kivett ismeretlen, félig levetkötött férfihullát ma délelőtti folyamán dr. Bradean Atanáz aradmegeyi főorvos felboncolta az alsótemető hullaházában. A külső testi sérüléseken kívül a fejen is talált súlyos tompa tárgyól származó hatalmas sebet, minek következtében vérzés állott be az agyban. A boncolás nem tudta megállapítani, hogy a halált vízbefulladás vagy a sérülések következtében beállt agyvérzés okozta-e. Még mindig tartja magát a feltevés, hogy az ismeretlen férfihuilla bűntény áldozata. Bár az sem lehetetlen, hogy öngyilkossági szándékából valamely hidról ugrott le és esés közben a hid pilléreihez vágódva, zúzta össze magát. A rendőrségi fényképész a hullát három pozitívban ma lefényképezte. Ezeket a képeket sokszorosítják és nyomozólevél kíséretében megküldik az ország valamennyi rendőrhatalóságának. Miután a boncolás után az aradi törvényszék ügyésze megadta a temetési engedélyt, a titokzatos halottat ma elföldelték az aradi alsótemetőben. Kitételek és elhalálozási körülményeinek felderítésére a legszéleskörűbb nyomozás indult meg.

— Csak előre... váltsa meg jegyét a délelőtti pénztárnál a Gloria-CFR pályán.

— A budapesti Zeneművészeti Főiskola abszolvense hegedűoktatást ad akadémiai módszerrel. Salgó Géza Arad, Strada Crisan (Karolina-ucca) 5.

— A tojásdrágítókát megirigylték a husiparosok; Levél a nagyságos asszonyhoz; Pillanatképek Bucuresti rendőri apparátusáról; Mindentéle szerelnék vége szokott lenni („Mamuci, gyere vissza!"); Fekete Tivadar (Díosi karrikatúrával); Uriember a fatetön; Az aradi zsidóság multja (folytatás); stb. — az Erdélyi Élet legújabb számából.

— A Commercial-Union Assurance Company Limited Londonban most tette közzé a múlt évi, mérlegét és zárszámadásait, amely nálunk szokatlanul gigantikus számokat mutat fel, miután a biztonsági alapok három milliárd és háromszáz millió lej összeggel emelkedtek. A Commercial Union, mint a leghatalmasabb londoni biztosító társaság nálunk is részt vesz a gazdasági életben, mint alapítója és viszontbiztosítója a „Britania” Angol-Román Biztosító R. T.-nak, amely kartellen kívül működik. Az aradi vezérképviselőség Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-ter) 3. szám alatt van.

— Nyári tornakurzusok gonggal. Bövebbet Ghyssa Eghy Arad, Bónus palota.

STEINITZER DEZSŐ
ARADON FÉNYKÉPÉSZETI „BÁNIA”
BUL. REG. MŰTERMÉSEN KÁVÉHAZ-
MÁRIA 20. SZ. ZAL SZEMBEN.
Készülnek a szíves kivitelt fénykép felvételek, nagytáblák és albumok. Legújanyóabb árak!

S. A. D'OEUVRES FRANÇAISES DE TARGU-MURES.

Francis leányiskola.
Bemlakás. — Ellátás bemlakás nélkül. — Künlakás.
A francia leányiskola az angol kerti iskolák mintájához igazodik. Kiszárolagosan francia tantervűk... közreműködése...
Kisdedő és középiskola.
Tantervvel és tájékoztatóval az igazgatóság szolgálat. Targu-Mures, Str. Vasile Alexandru 16. sz. Megnyitás ez év szeptemberében. 3275

Istváuti Sanatorium,

Budapest VII. kerület, István-ut és Hungária-körút sarkán.

Telefon J. 38-08. — I. 42-13.

Klinikailag vezetett idegosztály.

Vezetője: Schuster Gyula dr. igazgató főorvos, a Budapesti m. kir. tud. egyetem elnöke és idegkórtani klinika volt első tanársegéde. 1904

Idegrendszeri betegségek
malária kezelése.

Sebész-, belgyógyászat, nőgyógyászat.

MOTIV

xx Patt és Patachon „Nyári vakáció” című kacagtató vígjátékát ma, vasárnap utoljára vetíti az aradi Uránia mozgószínház. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx „A szerelem piacán” című szenzációs filmet hétfőn mutatja be az aradi Apolló mozgószínház. A főszerepet Corina Griffith alakítja. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx Ma, vasárnap utoljára vetíti az aradi Apolló mozgószínház a „Diadal” című gyönyörű amerikai filmdrámát, amelyben a világhírű magyar filmnévész, Várkonyi Mihály játsza a főszerepet. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx Az aradi marosparti nyári mozgószínházban vasárnap és hétfőn egy elsőrangú Zigotto és Chaplin műsor fogja a közönséget szórakoztatni. Mozgóelőadás előtt Gilberto, a világ legerősebb embere, a vas-király fogja szenzációt keltő erőprodukciót bemutatni. Kezdeté pont háromnegyed 10-kor.

xx „Az éneklő ballast” rendkívül érdekes filmjátékot vetíti hétfőtől kezdve az aradi Uránia mozgószínház. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx Az aradi marosparti nyári mozgószínházban kedden, szerdán és csütörtökön kerül bemutatásra Nanouk, a legnagyobb és legszebb amerikai eszkinófilm. Kiegészítésként egy Zigotto burleszk fogja a közönséget szórakoztatni. Kezdeté pont háromnegyed 10-kor.

— Véres sztrájk Ruzsinszkóban. Beregszászról táviratozzák: Két héttel ezelőtt sztrájkbaléptek a beregszászi három tégiaágyár munkásai. Béremelést és a kollektív szerződés megújítását követelték, amit a gyártulajdonosok vonakodtak megadni, erre a munkások sztrájkba léptek. A gyárigazgatók négyszáz orosz munkást hozattak a sztrájk lefőrsére és ezeket a sztrájkoló munkások hatalmas csoportja várta az állomáson. A vasúti állomást csendőrök és rendőrök kordonja vette körül, amelyet azonban a sztrájkoló áttörtek, mire a csendőrség háromszor egymásután sortűzet adott le a sztrájkolókra. Egy asszony és egy 16 éves munkásfi holtan estek össze, tizenheten pedig súlyos sérüléseket szenvedtek. A csendőrök közül néhányan könnyebben megsérültek.

Bombamerénylet készült a spanyol király ellen.

London, június 6. Az Evening News értesülése szerint Madrid egyik templomában bombát fedeztek fel néhány perccel az istentisztelet megkezdése előtt, amelyen a királynak is meg kellett volna jelenni. A rendőrség négy lelkészt letartóztatott.

Rablógyilkosság — a levegőben**Titokzatos bűntény a bécs—budapesti repülőgépen.**

(Budapest, június 6.) Fantasztikus és egészen különös módon végrehajtott rablógyilkosságról érkezik jelentés Sopronból. A város környékén a mezőn dolgozó földművesek egy már feloszlásban lévő holttestet találtak. Jelentést tettek a hatóságoknak, amelyek azonnal megállapították, hogy a szerencsétlen ember halálát borbélyos zuhanás okozta és valószínűleg repülőgépről esett le a földre. A megindított nyomozás aztán rövidesen kiderítette, hogy megdöbbentő rablógyilkosság történt a levegőben. Az áldozat Lasker János strassburgi gyémántkereskedő, aki március 31-én repülőgépen indult el Bécsből Budapestre egy Lodgemann géppel. A kereskedő azért vette igénybe a repülőutat, mert rendkívül sürgős üzletet kellett volna lebonyolítania. Lasker János Bécsből elindult, azonban Budapestre nem érkezett meg és Bécsbe sem tért

viszsa. Vele volt a repülőn Savis Lajos nevű titkára is és a gépet Büchler Ferenc pilóta vezette. Laskernél egy kis zsákban rendkívüli értékű briliánsok 20.000 francia frank készpénz volt. A holttestnél azonban semmit sem találtak. Kinyomozták azt is, hogy a pilóta és a titkár már régi ismerősök voltak, s mind a ketten súlyos anyagi zavarokkal küzdöttek. A rendőrségnek haz a feltevése, hogy a titkár a magasban kloroformmal elkábította gazdáját, majd elszedte a gyémántjait, a pénzt és azután a kabin ablakán keresztül kihajította. Bizonyítékok vannak arra, hogy Savis Lajos Jugoszláviába menekült és jelenleg Beigrádban él álnéven. A pilótáról még semmi bizonyosat nem tudnak, azonban valószínűnek tartják, hogy Savis őt is megölte, hogy a zsákmányon ne kelljen vele osztozkodni. A nyomozást a legnagyobb erővel folytatják.

LEGUJABB**Maniu szócsatája a kormányval.**

(Bucuresti, június 6. Saját tudósítónk éjeli telefonjelentése.) A parlament ma délutáni ülésén Maniu Gyula válaszolt Marzescu Leszédere, amelyben a nemzeti pártot inkonzekvensnek mondja. A Stere-ügyben Maniu kijelenti, hogy véleménye ismeretes a Stere mandátumának igazolása felett lefolytatott vitából kifolyólag. Azt is megállapítja, hogy Stere működése két korszakra osztható fel. Először, amikor a liberális párt tagja volt és amikor misszióval jött Erdélybe, másodsor, amikor Besszarábiában fejtett ki működést.

amiért kitüntetésben is részesült. Majd a közigazgatási reform vitáját tárgyalják. Vajda Sándor az ellenzék nevében deklarációt olvas fel, amelyben kijelentik, hogy nem ismerik el a házszabálmódosítást, mert az új házszabályok alapján nem lehet megvitatni a közigazgatási reformot. Moldoveanu ezután felolvasta a javaslat 30-ik szakaszát és a szakaszt az ellenzék gunyos tapsai közepette megszavazzák válozatlanul. A 31-ik szakaszról elfogadják a kiküldött bizottság által javasolt módosításokat. Az ellenzék gunyosan tapsol.

Tiszta vizet

ad már az aradi vízvezeték. A város lakosságának ezután nem igen lesz oka a panaszra.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi közönség az utóbbi hónapok során sokat panaszkodott, hogy az aradi vízművek által szolgáltatott víz vagy mangános, tehát piszkos fekete színű, vagy rozsdás. Az aradi vízművek igazgatója, Kaufmann Kamill energikusan neki látott a hibák kiközösítésének. Elsősorban konstatálta, hogy a vizet nem szabad a kutakból a tartályokba és onnan a csövekbe vezetni, mert a tartályokban felgyülemlött vízhez könnyen hozzá-

fér a külső levegő és az abban levő por és bacillustömeg. Ezért átalakításokat eszközölt, amely ugyan 1 millió 800.000 leibe került, viszont megtakarított a városnak mintegy 25 millió leies kiadást. Komprimált levegőt fuvatott a kutakba és állandó csömosásokkal eltávolította a mangánt. A tartályokat teljesen kiküszöbölte a vízszolgáltatásból és közvetlenül a kutakból vezettette a vizet a csövekbe. Azonban ekkor egy másik baj állott elő. A vízvezetési csövek ugyanis a hosszú évek során megrozsdásodtak. Eddig ezt a közönség nem vehette észre, mivel a csövekben vastagon lerakódott mangán el-

fedte a rozsdát és a víz így nem érintkezhetett azzal. Most azonban a mangánlerakódást eltávolították, a víz feloldotta a rozsdát, amely a vízbe jutott. A vezetőség tehát újabb csömosásokat rendelt el, hogy a sok éves, szinte esomókba lerakódott rozsdá eltűnjön a csövekből. Ezt részben már eddig is sikerült elérni, a mellékvezetékek és főleg a házivezetékek tisztítása most van folyamatban. Kaufmann Kamill igazgató ma meghívta a sajtó képviselőit, hogy betekintést nyerjenek a szinte gigászi munkába, amelyet a vízműveknek végeznie kellett. Kellett, mert a csövek már annyira eldugultak a sok mangántól, hogy rövidesen leküzdhetetlen akadályok merültek volna fel a vizellátás körül. Az igazgató ennek során a következő felvilágosításokkal szolgált:

— Tudom azt, hogy még mindig nem tiszta egyes utcákban a víz, azonban éppen most dolgozunk azon, hogy ez is rövidesen rendbe jöjjön. Ha most végzünk a csömosásokkal, többé nem is kell megismételni azokat. Persze időbe került, míg azt a sok lerakódást eltávolítottuk a csövekről. Ha nem távolítjuk el, egy szép napon a csövek teljesen bedugulnak és a közönség víz nélkül marad. Sok helyen azonban a házivezetékek is rozsdásak. Ezeket feltétlenül kell cserélni. Arra mindenesetre felkérem a közönséget, hogy nyomban jelentse be, ha a víz ellen valamilyen panasz van. Személyesen szállok ki mindenütt a helyszínrre és megvizsgálom a baj okát. Egyébként a jövő hét folyamán a városháza előtt több vízvezetési csövet teszünk közszemlére. Győződjön meg mindenki, aki akar, arról, hogy milyenek voltak a csövek a munkálatok előtt, közben és most. Az új rendszernek egy másik jó oldala is van. Ezelőtt a vízművek csak nagy nehézséggel tudták a nyári hónapokban a város vízszükségletét kielégíteni, míg most ez a legnagyobb könnyedséggel történik.

— A víz árara vonatkozólag kijelentem, hogy már most lényegesen leszállíthatnók a víz árát a jelenlegi 12 leiről. Azonban ezt csak néhány év múlva szándékozunk megtenni, mert ezalatt kifizethetjük a vízművek régi adósságait, amelyek körülbelül 30 millió leit tesznek ki, a közönség minden külön megterhelése nélkül.

Még egy újítást sikerült megcsinálnunk. Míg ezelőtt a víz hőfoka különböző volt, most sikerült stabilizálni 12 fokba, ami nyáron elég hideg. A közönségtől még egy kevés türelmet kérünk és víz tekintetében rövid idő múlva nem lesz panaszra ok.

Anya és gyermeke csak az értelmetlen **Höfer szappant** használja

A temesvári **Royal-bar** műsorát okvetlen nézze meg.

KÖZGAZDASÁG

Sentinela Culturală Societate Anonimă în Arad.

Prospect de emisiune.

Dorind a veni în serviciul culturii românești dela hotarele apusene ale țării, subscriși am hotărât înființarea unei societăți anonime cu sediu în Arad sub denumirea Sentinela Culturală, pe durata nelimitată.

Obiectul societății este organizarea unei librării-papetării și a altor instituții auxiliare similare de sistematică și largă răspândire a cărților și imprimatelor românești literare, științifice și didactice în popor și mai ales a scuti tinerimea noastră școlară, părinții și marele public de exploatarea comerțului speculativ cu cărți și rechizite școlare.

Capitalul societății se fixează în suma de 5.000.000 lei, împărțit în 10.000 b. acții nominative în valoare nominală de câte 500 lei. Acest capital societății va fi procurat prin două sau mai multe emisiuni, conform recerștelor so-

30% Lei 150.— de acție până la 30 Iulie 1925.

20% Lei 100.— de acție până la 30 Septembrie 1925.

20% Lei 100.— de acție până la 30 Noembrie 1925.

Valoarea acțiilor se poate plăti și integral, deodată cu subscrierea. Despre orice sumă vărsată fondatorilor sunt obligați a da chitanțe subscriitorilor de acții și a vărsa banii în timpul cel mai scurt la Banca Victoria sau la Filiala Băncii Centrale, ambele în Arad. Aceia, cari au subscris la alte persoane încredințate și nu la membrii fondatori, prima rată împreună cu speșele de emisiune, laolaltă lei 200.— o vor solvi la băncile amintite sub numirea și în favorul societății Sentinela Culturală. Tot la Victoria sau sucursalele ei și la Filiala Băncii Centrale în Arad se vor plăti și ratele a II—IV., ori unde s'au subscris acțiile. Pentru vărsămintele neefectuate la termenele stabilite în acest Prospect, se vor plăti interese de întârziere de 16% pro rata temporis. Această întârziere însă nu poate trece peste 30 zile dela datele fixate. După trecerea acestui termen, față de acționarul restanțier se va purcede conform dispozițiilor prevăzute în legea comercială și anume, ratele solvite cad în favoarea societății subscriitorul își pierde dreptul de acționar, rămâne însă responsabil față de Arad, luna Maiu 1925.

Sentinela Culturală Societate Anonimă în Arad.

MEMBRII FONDATORII:

Livia Abiu m. p.,
profesor de liceu Arad, Str. A. Mocioni
No. 15.

Nicolae Mihalău m. p.,
dir. lic. E. Ghiba Birta Arad.

Fecănia Crișan m. p.,
dir. liceului Moise Nicoară Arad.

Nicolae Cristea m. p.,
rev. școlar Arad.

Dimitrie Olariu m. p.,
subrevizor școlar Arad.

Sabin Stefea m. p.,
preot-profesor de religie Arad, Strada
Consistorului 5.

Prof. Dr. Iuliu Boca m. p.,
advocat Arad.

Ov. Dante Gherman m. p.,
profesor-advocat st. Arad, Str. Gh
Popa 9.

Traian Mager m. p.,
profesor la școala normală confesională
Arad.

Iosif Popa m. p.,
protopop-profesor de relig. Arad.

regimul ar organiza diferite instituții comerciale de caracter cultural: librărie, papetărie, tipografie, editură de cărți, compactorie ș. a. cu meșter de-a-pr-

meva și complectă munca asiduă a școlii românești prin mijloacele arătate în Prospectul de emisiune. Societatea Sentinela Culturală, în cadrele posibilității, înscrise în programul său de muncă pentru viitor următoarele desiderate:

a) Ajutorarea elevilor săraci cu cărți, rechizite școlare și conțiere de premii; b) Ajutorarea acestora cu împrumuturi favorabile în interesul studiilor mai înalte; c) Ajutoare și împrumuturi acordate membrilor corpului didactic în cazuri de boală sau deces, pe lângă o minimă dobândă; d) Incușajarea activității culturale-literare a membrilor corpului didactic prin premii, ajutoare și împrumuturi. Pentru realizarea scopului nostru vom apela în primul rând la colegii noștri de toate gradele, la dascălimea și preoțimea noastră, care totdeauna au înțeles rolul lor de îndrumători culturali și economici ai neamului nostru. Și vom recurge la intelectualii români, la diferitele instituții și la toți aceia care, pentru serviciile noastre aduse școlii și culturii românești, vor afla de cuviință să ne sprijinească în acțiunea noastră, bineștiind că sărind-ne nouă în ajutor, sprijinesc interesele lor culturale, sprijinesc însăși cultura românească. Azi, când curentele materialiste pretutindeni s'au întronat predominant și pe terenuri, unde ar trebui să se mulțumească cu un rol mai modest, cedând locurile dintâi forțelor etice-spirituale, noi dascălii români nu putem rămâne spectatori indiferenți ai inconvenientelor rezultate din materialismul cras, care s'a instăpănit în toate straturile sociale, ci unindu-ne brațele, ne vom complectă mijloacele de luptă în favorul școlii și al intereselor culturale ale neamului. — Dreptaceea nu ezitam a ne exprima ferma noastră speranță și convingere, că D.-Voastră înțelegând rostul acestui apel și al scopului urmărit de noi, personal veți răspunde invitației noastre, îndemnând și Comitetul școlar, diferitele instituții precum și pe ați intelectuali și fruntași să subscrie un număr de acții ale societății noastre, fiecare după starea sa materială. Când fiecare acțiune subscrisă ne apropie cu un pas de scopul cultural ce urmărim, suntem încredințați, că în interesul situației morale a țării noastre dascălăști ne veți da tot concursul D.-Voastre.

Arad luna Maiu 1925.

Fondatorii.

Zürichben 2.45, Párisban 9.65
a lej kurzuss.

HELYI VALUTAÁRAK. (Jun. 6.) Francia frank 10.60, svájci frank 40.50, dollár 212, angol font 1040, szokol 6.30, lira 8.50, dinár 3.50, márka 51, osztrák korona 30, magyar korona 325. **Kifizetések:** Páris 10.40, Zürich 41.60, Newyork 213.50, London 1044, Prága 6.37, Milánó 8.53, Belgrád 3.60, Berlín 51.20, Bécs 30.27, Budaapest 328.

ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT. (Junius 6.) Berlín 122.90, Amsterdam 207.35, Newyork 516, London 2507.50, Páris 24.45, Milánó 24.45, Prága 15.30, Budapest 0.0072.40, Belgrád 8.60, Bucures-

ti 2.45, Varsó 0.00099.25, Bécs 0.0072.70.

BUCUREȘTI TÖZSDEZÁRLAT. (Junius 6.) **Kifizetések:** Páris 10.32, London 1037, Newyork 213, Milánó 8.48, Zürich 41.25, Bécs 29.90, Prága 6.30. **Valuták:** Napoleon 780, aranymárka 50, leva 1.45, török lira 1.12, angol font 1020, francia frank 10.10, svájci frank 40, lira 8.40, drachma 3.70, dinár 3.30, dollár 211.50, lengyel márka 40, osztrák korona 30, magyar korona 300, szokol 6.25.

— Eladott aradi ingatlanok. Riedl Ferenc és neje eladták a Str. A. Puricen fekvő ingatlanukat 20.000 lejért Bözörményi János és neje nek. — Poruța Dora eladott a Fachert határában fekvő 6 hold szántót 210.000 lejért Bradean István és neje nek. — Kovács János és neje eladták a Str. Ionel Ciordás 22. sz. házat 100.000 lejért Molnár Rozáliának. — Igaz Pál és neje eladták a Str. Elena 15. sz. házat 75.000 lejért Kádár Dinițien és Provișci József és neje nek. — Özv. Szabó Gusztávné ajándékba adta a Str. Crivitei 48. sz. házból az őt illető fele részét Szóke Máriának. — Gottlieb Jenő és Temmer Sándor eladták a Str. Határ ingatlan fele részét 85.000 lejért Schlosser Testvérek temesvári cégnek. — Gottlieb Jenő eladta a Str. Határ 22. sz. házból az őt illető fele részét 40.000 lejért Temmer Sándornak. — Weiler Mária és Weiler Jozefin eladták a Str. Baritiu 2. sz. ingatlan 160.000 lejért Depold Ferenc és neje nek. — Riztics Sosa eladta a Calea Saguna 196. számú házat 280.000 lejért Schneider Józsefinék. — Nagy Imre és neje eladták a Str. Oituz 54a) sz. házat 180.000 lejért Péterfi Pál és neje nek. — Danilo Miklós eladta a Str. Doamna Balasa 144. sz. házból az őt illető fele részét 100.000 lejért Tarlea Miklós és neje nek. — Kneffel Béla eladott a Calea Ardeleanu 167 négyszögöl házhelyet 30.000 lejért Heini József és neje nek. — Özv. Marossyné szül. Szathmáry Berta eladta a Str. Rahovei 14. sz. házat 45.000 lejért Sütő Mihály és Sütő Mártonnának. — Mare István és neje eladták a Zimánd-dűlőben fekvő 213 négyszögöl házhelyet 53.000 lejért Pál Ferenc és neje nek.

— A román kereskedők amerikai tartozásai. Bucurestiből jelentik: A washingtoni román követség lépéseket tett az amerikai kormánytól a román kereskedők tartozásainak prolongálása érdekében. A lap szerint az amerikai kormány visszautasította az intervenciót és közölte a követséggel, hogy ragaszkodik a tartozások esedékesség szerinti kifizetéséhez.

Hangjegyrendeléseket
tímisoarai futárszolgálatunk utján
24 óra alatt intézünk el.
Sándor hírlapiroda, Arad.

NAGY GEZA fényképész műterme. (Arad, Bulev. Regina Maria No. 8.) készít szép művészi fényképeket, nagyításokat és pasteleket. —: Méltányos árak.

BERETVÁS PASZILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

Fürdő olcsón divatárúházában Arad sapkák
dressok Strasser szerezhetők be.

STERILIZÁLT
GYÖGYVIZEK

Pusztai virág. Helyesebb lett volna mindjárt a nevét és lakását is megírni. Általában már többször kielentettük, hogy bár értjük tartózkodását, a szerkesztőséghez írt leveleikben mégis közhívték teljes címüket, mert egyrészt visszaéléstől nem kell tartaniuk, másrészt saját érdekükben cselekednének, ha jellege helyett legalább nevük kezdőbetűit és lakásukat írják alá. — Ibojka. A férfihez menni kívánó leányok száma az idő szerint meglehetősen nagy, de ez nem jelenti azt is, hogy bármelyik jelentkezőnek oda nyújtják a kezüket. Ezek a leányok a hon való utazásuk így teljesen érthető, ha akad közöttük olyan, aki nem óhajt felesége lenni egy olyan urnak, aki elvált és akinek nagyobb számban gyermeke is van.

Cenzurát: Prefectura Judetului.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF

NYILTTÉ.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget

CIPÓ
ÜZLET
Áthelyezés.

Üzletemet
 Arad, Calea
 Saguna és Strada
 Dorebantilor
sarokra,
 (Varjassy Lajos és
 Urbán Iván-ucca)
 helyeztem át.

Crisan Pál.

ÉRTESÍTÉS.

Vojtek gyógyszerár
 Andrányi házba Minorita
 palotával szembe 3320

költözött át.

ÉRTESÍTÉS.

Értesítem t. vevőimet, valamint megrendelőimet, hogy óriész-üzletemet Arad, Calea Banatului, volt Asztalos Sándor-utca 5. sz. alá helyeztem át. Megrendeléseket a legkényesebb igényeket is kielégítően és rendkívül olcsó árban eszközölöm. A n. é. közönség szíves pártfogását kérem. Tisztelettel
Princz Jakab.

ÉRTESÍTÉS!

Braun József

tudatja, hogy a mai naptól kezdve az aradi

Vass fürdőt

átvette és új szellembe vezeti.

Igyunk
természetes rágán bevált
világhírű ásványvizeket:

Borszéki a szénasavas ásványvizek királya a lealkalmasabb borvíz.
Előpataki radioaktiv gyógy- és borvíz a májbetegségek legjobb gyógyszere.
Málnási Mária és Sikulia legjobban bevált gyógyvizek a négykatarus gyógyítására, a gyomorégést azonnal megszüntetik.
Ivándi Magus glaukóma és gyöngyvesztés, biztos hatású cseppjeinél, teljesen pótolja a budai keserűvizeket.
Salvator forrás a legelőkeltebb hihyem tartalmú gyógyvíz, vese- és hólyagbetegségeknél nélkülözhetetlen.
 Nagybani forrást: **KARDOS MIKLÓS** ásványvízkereskedő, ARAD, Strada Eminescu 16. Telefon: 6-86. Fiókárakat: **TIMISOARA, IV.,** Begabaleor 30.

Arad St. Doamna Balasa
 (Purgy Lejosné ucsája.)

Kifogástalan földszintes úri magánház azonnal átvethető 4 szoba, elő, fürdőszoba lakással, nyitott folyosó, pincé, mosókonyha, parkirozott és gazdasági udvar. Gyümölcskert, villany és fűtési vezetékekkel 450 000 lejért eladó. Cím: Uranul-koda, Arad, főpostával szemben.

L'ami de la femme!!



CH. DUPRE
 EAU DE COLOGNE
 POUDDRE
 SAVON
 CREME

Parfumerie Origin

Tőkebefektetésre

Átlagos évi circa 240.000 lejt jövedelmű bérház
2.000.000 lejért
 eladó. Értékesíthető: 8267
Carol Garai magazin de mobilie Arad, Strada G. Lazar No. 5.

Szülok!

Vérszegény, ideges, gyöngye tődejű gyermekeket, vagy felnőtt leányokat kielégítő bizalommal kísérő nőket is
Tusnádfürdő
 „Gyermek és leányotthonába”
 Állandó orvosi és nevelői felügyelet. Bővebbet ajánlott levéllel megkeresésre június 1-ig Oradea-Mare, Str. Sft. Ladislau (Nőruha-utca), azonnal Tusnádfürdő Orv. Csordás János Perenéné tanítóné. 10.2.

Hajfonatok, haireszek, parókák legolcsóbban: **FISCHER**-nél. Arad. Modern hajmunka válla etc. Str. Unirel (Féltér-utca) II.

Feltűnő szép, antik

salongarnitúra, angolnász edények, vitrinbe való, arany colier, fényezett jávor háliborendezés, ebédlőrendezés, irodaszal, teljesen új ágynemű, cseppgép, fűrészgép, **olcsón eladó!**
Györffy „Mures” irodájában, Arad, Str. Unirel (Féltér Gábor-ucca) 15 72

Căuțăm contabil și coraspondent perfect in limba română și germană. Poate ocupa postul imediat la fabrica de „NORA” perii și mături **ARAD.**

Kovács Soma és Társa

Arad,
 Alapítva: 1897.
 Malomkövek, szitacselynek, szijjak, gépolajok, cséplőüzemi cikkek, kutak fecskendők, műszaki áruk.



100.000

Lejjel társulnék garantált üzlethez. Ajánlatokat „Rentabilis” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek.

Urilak

háromszobás lakással, üvegezett terasszal, parkirozott udvarral elfoglalható lakással, vendéglők megfellelő 610-61 telekkel eladó.
 Bővebbet: Arad, Strada Vaszilje Pagnha 46. (Báthory-ucca.)

130 lejért

napi pensio kapható **Oravieán** (Magaslai klimatikus gyógyhely)
 „Korona” szálló
 Lunzer József tulajdonos.

Frapans hatású araszépitő

és finemítő a Ildes Margit és Madeline crema. Előbbi nappali, utóbbi éjszakai használatra. Eitritnek már nap alatt szepült máj feltöltet bőrkidátásokat réteket redőket, margit szappan pompás illata. Kifőntően habzó, inzertes, arakmatlan araszépitő szappan. Kapható mindenhol. Forrástár:

Hens Vilmos Arad
 Strada Francoval (Lázár Vilmos ucca.)

Társulnék

a női divat és textil szakmában oly egyénnel, kinek 2-3 százezer lej áll rendelkezésére. 20 évi tapasztalattal és nagy kiterjedésű vevőkörrel rendelkezem. Ajánlatok az Aradi Közlöny kiadóhivatalába.

A Magyar Folyam és

Tengerhajózási R.-T.

a háboru után az elmúlt esztendőben kezdte meg először a Bégaforalmat az összes dunai állomásokról Temesvárra, ugyintén Temesvárról az összes dunai állomásokra felvette a darabáru forgalmat. A szállítások lebonyolítása már az első évben az érdekelt felek legnagyobb meglepődésére történt. A folyó évben még fokozottabb gondoskodás történt arról, hogy a szállítmányok ne csak gyorsan, de teljesen kifogástalan állapotban érkezzenek meg rendeltetési helyükre úgy, hogy az érdekeltok a legnagyobb bizalommal adhatják át küldeményeiket továbbszállítás végett. — A társaság ügynekege a Bégaalsoron a Vadomber épületben (a dohánygyárral szemben) van, ahol mindennemű felvilágosítás kapható. 3271

Műbutorgyárosok és műbutorasztalos urak figyelmébe!

Családi okoknál fogva ezidőszent Magyarországon lévő műbutorasztalos üzemet felosztatom és Romániába szándéksom jönni. Itteni elhelyezkedésem céljából már ezton is keresem olyan műbutorgyár vagy kisebb műasztalos üzem összeköttetését, amely gyárnál a

Munka-vezetői állást

beöltöhetném, míg kisebb üzemnél szaktudásom révén társulnék. 31 éve dolgozom a szakmában, melyből 15 évet mint önálló működtem. Szaktudásom az asztalosiparban előforduló összes ágra kiterjed, kezdve a leggyorsabb dolgoztól a legmagasabb technikaiig. Részletesen körülírt szives ajánlatokat a „Lloyd Express” hirdető Iroda Cij. Str. Memoranda: 24. továbbít. „Munka és tőke” jellegű alatt. 3261

Nyári ruhákban legújabb modellek érkeztek **PARIS** Modellházba Arad, a városházával szemben

Román fordításokat precízen végez „Sándor” hi lapiroda Arad.

Gazdálkodásra alkalmas ház
 a külvárosban, aszfaltozott ucca mellett, elfoglalható 3 szobás lakással, villannyal, 4 drb. jószágra állálló, dísznőél és nagy kerttel, elköltözés miatt, 160.000 lejért sürgősen eladó és kevés pénzzel átvehető. 16558
 Értekezni lehet: Haász-irodájában, Arad, Str. Eminescu (v. Deák Ferenc-u.) 12.

Figyelem!
 Az Andronyi épülethez volt **DROGERIA** NKB uiból megnyílt Aradon a Str. Bratianu (Weltzer János) ucca 7. alatt és kaphatók az összes pipere-háztartási, valamint ipari cikkek. Szerencsés szelvények tovább is érvényesek. E hó 15-ig minden vásárló ingyen kap egy üveg finom parfümöt. 9002
 Lázár és Társa, Kigyó' nagydoperiája

Üzem nagyobbitás miatt eladó egy darab stabil 25-30 HP. Körting típusu Ganz-gyártmányu **szívógázmotor**
 Egy 110 Voltos 30 Amper, Tudor' accumulator telep. Megtekinthetők üzemben **Lengyel malom Ghioroc**

Gyermekkosci
 legfinomabb kivitelben legolcsóbban kaphatók. Mindennemű gyermekkosci javítások. 3326

Gyermekkosci Üzem
 Arad, Str. Simeon Ballat 19, (Dessowffy-u.) Str. Mărășesti (Kossuth-ucca sarok.)

ÉRTESÍTÉS!
 Van szerencsém t. vevőimet és t. megrendelőimet értesíteni, hogy évok óta Aradon Bul. Reg. Ferdinand (volt József főherceg-ut) No. 7. szám alatt fenntartott

mintaraktár és irodámát a Str. Cuza Voda No. 50. (v. Thökölly Imre, vagyis Halász-ucca 50.) szám alá az 1869 óta fennálló műhelytelepemre helyeztem vissza, hol a legjobb tűzálló agyagból saját készítményű cserép-kályhák és kandallókból gazdag készlettel állók a n. é. vevő közönség rendelkezésére.
 Cserép-kályhák, kandallók a leggyorsabbtól a legmodernebb kivitelig, takarékos tüzhelyek minden kivitelben megrendelés szerint, elsőrendű „ZSOLNAY”-féle fayence falburkoló lapok, konyhák és fürdőszobák burkolására, valamint díszes kerthi virág vázák és virág cserpepek, kerthi virág ágydíszek, tűzálló (samette) téglák kazánfalazáshoz állandóan raktáron vannak.

Elvállalom továbbá régi kályhák javítását, valamint újbóli felszerelését, takarékos tüzhelyek átalakítását és javítását, ugyanígy minden a kályhás iparhoz tartozó átalakítási és javítási munkát szakszerűen és legújanyosabb áron eszközölök.
 További szíves megbízásukat kérve maradok kiváló tisztelettel:
BALOGH DAVID
 agyagára és cserépkályha gyára
 fabrică de sobă și terucată și mărfuri de lut. Arad, Str. Cuza Voda No. 50.

Harisnya Prima pamut, flor- és cérna mindenképpen 30 lejtől 145 lejig. Gyermek és férfi harisnyák, matróz és úrdő trikók. Cérna és pamut-árak, szabó- és kézimunka kellékek. Csak vásznak, kaphatók szib. rőfös árak legolcsóbb árban. **Bravó A** Arad, Str. Eminescu 13 (Deák Ferenc-ucca) 3262

Olcsó házeladások.
 Csiky Gergely-uccában 4 lakásos bérház elfoglalható lakással 300.000 lejért, Főter közelében földmívelés háza elfoglalható 5 szobás lakással, kedvező fizetési feltételekkel, — Str. Combuc v. Wesselényi-uccában 7 lakásos bérház 600-000-000 telekkel, nagyobb költséggel terhelve 500.000 lejért, — Piac-tér közelében 6 lakásos bérház fele része 100.000 lejért, Piac-tér közelében 14 nap alatt elfoglalható 8 szobás magánház 360.000 lejért, — A belvárosban 6 magán és 2 lakásos ház 3-5 szobás elfoglalható lakásokkal 400.000 lejtől 650.000 lejig. A belváros közelében ber- és magánházak 250.000 lejtől 450.000 lejes árakig eladó. Értekezni lehet Haász-irodájában Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. sz. 16553

!! ÚJDONSAG !!
 Női posztó kalapok és stimpok minden divat színben és formában a legolcsóbban kapható egyben és klossyban 3339
Bittenbinder Konrádnál,
 Arad, Str. Eminescu 2. (Deák F.-u.) A Fehér Kereszttel szemben.

Legkellemesebb nyári kiránduló hely a **„MARIŁLA”**
 nagyterrasz Arad str. Minervei (Donau-ú. végén.) Elsőrendű könyha, frissen csapott Dreher sör, kitűnő hegyi borok, állandó cigányzene. Szíves pártfogást kér **Schwartz Andor, vendéglős,** 15173

Belvárosi emeletes ház elfoglalható négyszobás, parkettás lakással, ezenkívül 3 négyszobás lakással 1.200.000 lejért, a Str. Mărășesti közelében emeletes ház 800.000 lejért; négylakásos emeletes ház a Főter közelében 1.100.000 lejért; ezenkívül kisebb nagyobb üzletes házak, háztelkek, szobák, lakások, malmok, butorozott szobák olcsón eladó. Bővebbet Győrffy Mures' Irodájában Arad, Strada Unirei (Fáblán G.-u.) 15173

Kisebb nagyobb házhelyek a Str. Fabrica 27., 29. sz. (rég. szám 7.) alatt eladó. Bővebbet: Kalász János bűrzületében, Arad, Strada Piata Avram Ianeu No. 3. 3255

Königstorfer cukrászdában, Arad. Minorita-palota elsőrangú, friss tej-hab, fagyalt és sütemény kapható.

Szörnye dolgait most olcsón beszerezheti és azok **Boregyszászy hej. szücs cég,** gondozását vállalom Arad, Strada Matel Corvin (Nunyadi-ucca) 1. sz.

„ELEGANTE” bűrűnd- és bűrdíszmű-üzlet, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 15 Elvált bűrűnd és ridikül javításokat Bűrűnd és bűrdíszműárak olcsó beszerzési forrása

Telefon 738. Telefon 7 38. 3250
S. HABTMANN SI FIUL
 TERMÉNY ÉS NYERSANYAG KERESÉK
 R.-T. BIZOMÁNYOSA
ARAD,
 Bul. Reg. Ferdinand 61.
 Gaskavas, fém- és nyerstermény kereskedés.

Zsák, ponyva, ponyvavászor, heveder. mindennemű kötéláru, saját gyártmányok, továbbá spárpa, kender, kóc, jutafonál, manilla és az összes kárpitoskellékek 3082 legolcsóbb gyári áron kaphatók a **Kender és Jutafon R.-T.** mechanikai szövőde és kötélgyár központi eladási helyén **Timisoara,** Telefon: Józsefváros, Str. I. C. Brătianu No. 8. (Uri-ucca) Sűrgőnyeim 21-56. Jár: Strada Gelu (Pacsirta-ucca) 4b. szám. „Hitag”

Makulatura 5 kgros csomagokban kapható a kiadóban

A legjobb szerkezetű jégszekrényeket készíti és raktáron tart. -: Mindennemű épület és bádógos munkákat :: vállal :: 2274
Kohn József Arad,
 Str. Consistoriului II. (Batthyány-ucca)

Hirdetmény.
 A Kereskedelmi és Iparkamarák ujjászervezéséről szóló törvény 5. szakasza, valamint az ezen törvény végrehajtására vonatkozó szabályrendelet a rendelkezési értelmében a Kamara tagjai:
 a) Azon nagykoru román állampolgárok, akik a Kamara területén bírnak állandó lakással és legalább egy év óta törvényszékileg bejegyzett cég, vagy egy év óta birt ipar- engedély alapján kereskedést és ipart űznek és e minőségükben fizetik a kereskedelmi és ipari jövedelmek után kivetett járulékos adót (impozit aditional).
 b) A részvénytársaságok igazgatói tagjai, a közkereseti és betéti társaságok s társas cégek cégjegyzésre jogosult tagjai, a korlátolt felelősségű társaságok ügyvezetői.
 c) Kereskedelmi és ipari egyéni vagy társas cégek fiókjainak cégjegyzésre jogosult igazgatói.
 A nők, ha fenti feltételeknek megfelelnek, szintén tagjai a kamarának.

A Kamara elnöksége a választói névjegyzékek összeállításának munkálatait megkezdvén, felhívja fenti kategóriába tartozó kereskedőket és iparosokat, hogy folyó évi június hó 9-től 20-ig délelőtt 9-13 órák alatt jelentkezzenek a Kamara irodájában a névjegyzékbe való felvétel céljából. A választói jogosultsághoz szükséges adatok az állampolgárság kivételével a Kamara rendelkezésére állanak, a jelentkezés csupán az állampolgárság igazolása céljából szükséges. Felhívtnak ennél fogva az érdekeltek, hogy a jelentkezés alkalmával állampolgárságukat igazoló okmányokat hozzák magukkal. Az összeállított névjegyzéket a Kamara július 12-től kezdve fogja közzé teleni.
 Arad, 1925. június 5.
 Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara Elnöksége.

Helvetia Biztosító R.-t.
 Cluj, Piata Unirei 4-5.
 Fő és vezérigénynökségek az ország minden nagyobb városában
 Előnyös feltételek!
 Kartelen kívül!

Értesíttem a n. é. hölgyek zönségét, hogy raktáron tartok has és csipő szerítőket, melltartókat nagy választékban a legolcsóbb árban, tisztelettel **Pilcz Irma** Arad. 3233

C. F. R. hangverseny népnemepélye ma Ujaradon

„Szárnyas kerék dalkör” a „Tündér kertben”.

Apró hirdetések.

FÜSZERÜZLET külvárosban italmérés-sel, 1 szoba konyha, átadható lakással, sürgősen, minden elfogadható áron eladó. Közelbői felvilágosítást Arad, Str. Costache-Negrei No. 11. (volt Nagy Sándor-ucca) I. emelet, ajtó 4. 3221

CSINOS üzlethelyiség, esetleg alvánnyal is kiadó. Arad, Str. Crisan (Karolina-u.) 8. szám. 10222

ARAD Cantacuzino 46. (Határ-u.) sz. házban, újonlan átalakított helyiségek, bármilyen üzletnek, vagy műhelynek június 15-re kiadó. Cim Szabó Mihály Sibis. 3285

FÜSZERÜZLET korsomával, 4 szobás lakással, eladó. Cim az Aradi Könyvtár kiadóiban. 3221

ÜZLETHELYISÉG, Arad, Piata Catedralei szomszédságában kiadó. Cim Györfy „Muroș” irodájában, Arad. 15173

STR. ROMANULUI 12. (Zrinyi-ucca) világos betonizozott 16 mtr. front pince kiadó. Értekezni Arad, Str. Episcopul 23. (M. Szabó) 10233

Előrejel.

ELSŐRENDŰ polgári kószit kapható. Arad, Bulev. Regina Maria (Andrássy-ter) 19., az udvarban balra, ajtó 8. 3240

Különféle.

ASSZONYOK leányok részére gyorsan és pontosan elszámítható állandó varró és szabásati tanfolyam az esti órákban is Arad, Str. Eminescu 6. 5685

PÉNZKÖLÖSÖNÖKET betáblázásra folyósítottak. Haász-irodája, Arad, Str. Eminescu (v. Deák Ferenc-u.) 12. 16523

IRATTASKA elveszett Aradon a Strada Cloșcătől a vasútiállomásig terjedő útvonalon. Megtaláló kéri az Adria Biztosító Társaság vezérigénykegyénél, Csárdai Takarékpénztári palota, II. emelet, nagy jutalom ellenében leadni. 8319

ELVESZETT Aradon a Strada Cloșcătől a vasútiállomásig terjedő útvonalon pénteken este 9 és fél tíz óra között egy barua, iratokat tartalmazó irattáska. Kérjük a becsületes megtalálót, sziveskedjék a táskát jutalom ellenében az „Agronomul” Biztosító Társaságnál, Arad, Str. Cloșca 15., jutalom ellenében leadni. 8337

Apróhirdetések folytatása a 12-ik oldalon

Ottonyóket ... 1650
 Raglánokat ... 2000
 Gummikabátokat ... 960
 lejee árakban árusít:
SZANTO & KOMLOS,
 Arad, színház-épület.
 Kérjük szövetkirakataink megtekintését!

Fogászat!
 Fogzás: (injekció érzéstelenítéssel) 40 lej.
 Fém koronák, fogak (Randoi, Victoria, Kosmos anyag) dr. 80-100 lej.
 Fehér fogak kautsokukra 1917 dr. 40-50 lej.
 Arany koronák, fogak (gar. ntált aranyból) dr. 300-350 lej.
FRIDA D'MOUDJALLED.
 Vízg. Fogászó, Arad, B. Rog. Ford. 14. József Forg. u.

Megnyilt! ARADON, Megnyilt!
 Strada Eminescu (Deák F.-u.) No. 15 alatti
„RECORD”
 női divatárház.
 Vanília, dussan felezerelt raktári, marochain-, crepe de ónino-, japon-, női és férfi szövetek, grenadinok, epongeos, zephir- és baltatok-nag. Állandóan nagy raktár harisnyákban, kezyükben, zsebkendőkben, törülközőkben, tündérulák- és köpenyekben, sapkákban és dresszekben. — Saját készítményű női és leányka ruhák, blousok, kötények, lazi és uocai ruhak.
Mérsékelt árak!
 Külön mérték osztály!
 Pontos és előzékeny kiszolgálást!
 Szívességek kirakatainkal megtekintés és szolid árakról meggyőződés!

Salon de Paris hölgyfodrász- és manikűrterem
 Arad, Str. Bratianu (Weitzer-u.) 8. Toalette- és piperecikkek nagy választékban

Dingfelder G. Arad, Str. Máriaegyházi és Consistorial (Gossuth- és Bathány-ucca) 2534

Legújabb típusu **Fordson** tractorok
 Ford személy és teherautóbilok azonnali szállásra eredeti gyári áron és előnyös fizetési feltételek mellett kaphatók az **aradi kizárólagos képviselőnél az Intreprindere de Masini și Automobile ARAD, Str. Alexandri 6. Telefon: 112.**
 Állandó nagy alkatrészraktár, szakszerűen berendezett javító-műhely **FORD** és **FORDSONOK** részére.

Junius 20-án megnyilik
STATIUNEA BALNEARA LIPOVA (LIPPAFÜRED)
 az újonnan be-enderett
hideggyógy-intézet (hidrotherapia.)
 Természades ásványforrások dús szór sav tartalommal biztos eredménnyel gyógyít: 1. Szívbeteg és véredény elmeszesedése (arteriosclerosis) 2. Női nemi szervek megbetegedéseinek: a lobos bántalmaknál, izzadmányoknál, a női és a petefészkek lobosodása, a rendetlen és a túlbő vérzéseknel és a magtalságot. 3. Reumatikus bántalmak. 4. Neurastenia és idegbetegségek. 5. Emésztési és vérképzési zavaroknál. 6. Vese és hólyagbántalmaknál.
 A gyógyulási telepen mintegy 150 a legmodernebbül és minden kényelemmel ellátott szobák állnak a közönség részére. — Állandó zenekar. Teniszpálya és különböző szórakozások. — Vasár- és ünneppnapokon a fürdő fothallpályán különböző fothall mérkőzések.
A fürdő szerencsés földrajzi fekvéséből fogva az ország legjobb és legjobb klimatikus gyógyhelye.
 Kirándulók részére vasár- és ünneppnapokon külön villamos fürdő vonal indul Radnáról este 21 óra 20 perc or. (8.20) Prospectussal készséggel szolgál az **IGAZGATÓSÁG.** 2243

Illits BRISTOL-szálló
BUDAPEST.
 Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel. Elsőrangú Duna-étterem és poigári étterem. Kitűnő konyha. Kávéház. Mérsékelt árak.

Iparszövetek és csöplő-
 tulajdonosok figyelmébe!
Metőszerények
 teljesen felszerelve, vagy egyes hiányzó alkatrészek legolcsóbban szerezhetők be a **Lázár és Társa Kigyó nagyiparüzében Arad,**
 Str. Bratianu (Weitzer János-u.) 7.
 Nr. 368 - 1925. not. publ.

Hirdetmény.
 Közhírré tétetik, hogy a Targu-Muresi „Precup & Weyda” műszaki iroda megbízásából a kereskedelmi törvény 352. §-a alapján, 977218. — Lej tőke és járulékok fedezésére, 1925. június hó 17-ikén (tizenhetedikén) délután 3 (három) órakor, Targu-Muresen, Piata Reg. Ferdinand 64. szám alatt nyilvános árverésen el fog adatni a következő árukészlet:

- 52 darab körfűrész
 - 587 „ gatterfűrész
 - 9 „ bütüzőfűrész
 - 2510 „ kézi és asztalosfűrész
 - 2156 „ erdei és hasasfűrész
 - 530 méter szalagfűrész
- Ezen áruk „en bloc” adatkak el. Kikiáltási ár Lej 1,000,000.—. Árverezők kötelesek a kikiáltási ár 10%-át előlított kezeihez óvadékolatenni. Vevő köteles az óvadékol 10 napon belül 20%-ra kiegészíteni, a vételár fennmaradó részére bankgaranciát nyújtani és ennek megtörténte után az árut 3 nap alatt elszállítani.
 További fizetési feltételek: a vételár 20%-a az árverés napjától számított 40 napra, 30%-a 4 hónapra és további 30%-a 7 hónapra fizetendő.

Amennyiben az „en bloc” áadás által még a kikiáltási ár sem éretnék el, az áru kisebb tételekben (sortimentekben) fog eladatni, a melyeknek összeállítása, kikiáltási ára és a fizetési feltételek előlítottnál rendelkezésre állanak.
 Az áru kizárólag „prima Tiegelsstahl” minőségű, remscheidei gyártmány és bármikor megtekinthető a fenti cégnél Targu-Muresen, ahol minden egyéb felvilágosítás is kapható.
Targu-Mures 1925. május hó 28.
Dr. Eugen Komlos
 Ca substituit a lui Dr. Petru Stoina notar public reg. in Targu-Mures, delegat de Barou Notariilor publici 8272 prin Ord. Nr. 84-1921.

A biharmegyei esorhei
 — Eternit gyár —
Meteor 3148
Asbest táblái
 a legtartósabbak. A tetőt nem szükséges gondozni és javítani. Jobb és olcsóbb, mint a bádógból készült. — Kapható a **FERABIA S.-A. CLUJ** (Kolozsvár) Calea Victoriei 29.
 Telefon 4-40., 347.

Viktória kerékpárok, varrógépek, alkatrészek nagy választékban. —: Eredeti Metzeler-Peter-kerékpár gummik jutányos árban kaphatók. Fábrián és Társa varrógép, kerékpár raktár Arad, Str. Motilanu 16. Ferray-u.

Utlevélvizumozást naponkénti futárindítással, legolcsóbban és legmegbízhatóbban KÜNSTLER ANDOR „Visum“ futáriródaja vállalta Arad, Bul. Regina Maria 22. Aradmegyei lakóközpon. főbejárata mellett. TELEFON 666. 2226

APRÓ HIRDETESEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjazás szerint számítjuk. Minden szó hirdetésre 2 lej, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelölni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesztünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznapi 20 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetést visszavet, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztatni, illetve helyesbíteni.

Házasság.

HÁZASSÁG céljából megismerkedne 38 éves keresztény elvált asszony lakással és hozományjal, anyagilag jól szituált kereskedő, jobb iparos, esetleg tisztviselővel. „Uj élet“ jellegre teljes című leveleket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 2231

FARMINCGY éves, jömeneteli üzlettel rendelkező fiatalember, házasság céljából szeretne megismerkedni oly 25-30 év körüli leánnyal, vagy gyermektelen özvegyvel, akinek legalább 300.000 lej hozománya van. Ezen összeg terjeszkedésre szükséges. Teljes című, lehetőleg fényképpel ellátott leveleket „Törke biztosítva“ címen „Fortuna“ (Wallinger) házasságkötő iroda, Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 31. továbbít. 1020

Alkalmazás.

KIFUTÓ és tanonc felvételre felvétetik. Szegfű írógéppalát, Arad, a 16. postával szemben. 3200

ÖNALLÓAN dolgozó francia varrónők házába és házonkívül felvételre. Jäger & Comp. Arad, Bulev. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér). 3250

KOMOLY, megbízható nőt keresek vidékre 2 kis gyermekemhez június 15-iki belépésre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2283

ELSORENDÜ SZAPPANSZÜRÖ és pipere szappankészítő mester bukaresti gyár részére keresetlik. Ajánlatok C. H. Grigoriu, Bucuresti, Str. Bucur 2. címre intézendők. 3280

GÉPIRÓNÓ, perfect német-magyar tudással, általános irodai teendők végzettségre felvétetik. Cím Rudolf Mosse (Sándor hírlapiroda) Arad. 10237

VARROLEANYOK felvételre Stern Testvéroknél, Arad, Strada Mălianu. 10237

INTELLIGENS leány, házikisasszonyi vagy ehhez hasonló állást keres, csakis vidéken. Ajánlatokat Györfly „Mures“ irodája, Arad, továbbít. 15172

FIATAL ügyes esemezési segéd felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3295

NEGYSZÁZöt középiskolát végzett intelligens fiuk heti 200 lej kezdő fizetéssel tanoncoknak felvételre. Ingusz dobozgyár Arad. 3269

RAKTARNOKI, pénzbeszedői, vagy más bizalmi állást keres óvadékkal 24 éves kereskedő. Cím Vida Ferenc, Erdeis, Chisinau, jud. Arad. 3297

ÜGYES fizető és tanuló leány felvétetik. Werlein si Szabados szalonban, Arad, Bul. Regina Maria 17. 3308

EGY 16 éves fiu kifutónak felvétetik. Baumann Ignác, Arad, Str. Ardealului (Brdelyi-ut). 3309

KERESÉK azonnaira, vagy e hó 15-re egy ügyes fűszer-, rövidáru-kereskedő segédet és egy tanulót. Román nyelv megkívánlatik. Berkovits Hermann, Brád. 8801

HOSSZABB IPARVASUTI szolgálattal rendelkező mozdonyvezető keresünk. Ajánlatokat bizonyítványokkal „Mozdonyvezető“ jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kértünk. 3238

PERFECT magyar-német levelező, gép- és gyorsírónót keres azonnali belépésre részvénytársaság. Románul tudó előnyben. Ajánlatokat „Arad“ jellegre Rudolf Mosse (Sándor hírlapiroda) Arad. 10238

JÓ bizonyítványokkal rendelkező urasági inas kerestetik. Jelentkezés Arad, Bulv. Regina Maria 2. sz. ház házfelügyelőjénél. Arad. 10237

TISZTESSÉGES, megbízható mindenest, jó fizetéssel keressék. Arad, Piata Luther 2., I. em., 6. 8334

MUNKÁSLEANYOK felvételre „Perfect“ Domborműnyomda-bélyeggyár, Arad, Str. Eminescu 15 (Deák Ferenc-u.) 10238

FEHÉR NEMŰ varróleányt, elsőrendű munkaerőt és egy tanuló leányt felvesz Fischer-öcég, Arad, Minorita-palota. 3338

Lakás.

NYARALÓ, Paulis községben, villanyos megálló közelében nyári hónapokra kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3280

KÉT SZOBÁS berendezés átvehető lakással, belvárosban eladó. Arad, Str. Unrei 11. (Fabián Gábor-u.), I. emelet, ajtó 3. 3310

KERESÜNK két szobát butorozva vagy anélkül. Bővebbet Grünberger L. és Tsa, Arad, S. r. Mălianu. 3224

KILENC helyiségből álló iroda Arad, Str. Horia (Széchényi-uca) 2. szám alatt, november 1-től bérbeadó. 1020

CSINOSAN butorozott, díjkrét bevarratu különszoba kiadó, azonnal is elfoglalt. Cím Arad, Str. Brațianu 1., a házmesternél. 3341

Vétel és eladás.

HASZNÁLT könyveket előnyös áron vesz Sándor hírlapiroda Arad. 10197

EZÜSTÖT, antik butort magas árban vesznek, két új angol fotel 6000 leijért eladó. Biedermaier garnitúra restaurálva 18.000 lei. Salon Artistique Arad. 2601

PATAKY LÁSZLÓ, SZEPESY KUSZKATÓL festmények, brilliáns gyűrűk, brilliáns kőes collic, 12 személyes ezüst evőeszköz, ezüst kanalak, 9 személyes márkás étkező servise, mosdó servise, vitrin és vitrintárgyak, komplett ebédlő, háló, uriszoba és szalon berendezések, fotelok, különböző butorok, futószőnyegek, függönyök, felöltők, székletek, matracok, intarziás ágy, ajándék tárgyak, vázák stb. igen jutányosan eladó. Arad, Str. Consistorului 12. szám. (Batthyányi-u.) I. e. jobbra. 1000

VESZÉK könyvtárakat, hangjegyeket bélyeggyűjteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb árakon. Kerpel Izsó könyvkereskedése, 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár Arad. Telefon 385. 681

JÓKARBAN levő szőlőprés eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2727

VANILLOGEN pótolja a drága vaníliát. Földes gyógyszerár Arad. 2728

MINDENNEMŰ ezüst tárgyakat, szőnyeget, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba berendezéseket, egyes butordarabokat, díszes tárgyakat, mindentféle férfi ruhát stb. bizományba vesznek, azok gyors lebonyolításáról gondoskodnak. Kézbesi költség nincs. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-uca) I. em. jobb. 1000

EREDETI Földes Margit creret vissza hozott tégelyekbe osakis Margit créme gyári készítmények lerakalában, Strada Brancovici (László Vilmos-uca) töltünk meg. Hehs Vilmos Arad. 3234

TARSASKOCSI tizenhat üléses, jókarban, jutányosan eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3293

HAROMSZAZ drb. deszka kerítésnek vagy stukatörnek való, sürgősen eladók. Arad, Str. Dr. Romul Veliciu 14. (Lipót-u.) 3304

MOTORKÉ Fordeon, Havas, Kormick, legújabb típus, azonnal szállítható gyári árban. Kovács Soma Tsa öcég, Arad. 3311

ALLÓ jégsezekrény, felül két nagyobb, alul két kisebb ajtóval, megvételre kerestetik. Weiszberger likőgyár, Arad, Bulv. Reg. Maria (Andrássy-tér) 13. II. udvar. 3330

PÉNZSZEKRENY, hármas számú nagyság, megvételre kerestetik. Arad, Str. Crisan (Karolina-u.) 8. üzlet. 10237

ELADÓ egy ebédlő berendezés és egy kétszárnyas dupla ajtó. Arad, Str. Ghiba Birta 14. (Varjassy József-u.) 10237

SALONGARNITURA régi stálú, ujjonnan áthuzva, olcsón eladó. Arad, Str. Eminescu 19. 3337

MÉHESZET családonként is, olcsón eladó. Arad, Str. Rahovei (Mihály-uca) 188. sz. 3383

REZAGY, különféle szekrények mahagoni fából, eladók. Páhl, Arad, Strada Ioan Calvin 11. sz. 3340

NYERS BORKÖVET vesz Irom Arnold Arad. 2210

HENGERCSOMAGOLÓ papir vastag, vékony kapható Knieszer könyvkereskedőnél, Arad, Str. Vladimirescu (Dobó-uca) 6581

ZONGORA, rövid keresztűros eladó. Arad, Str. Pompiliu 21. (Kassa-u.) 3294

EZERJÖFÜ GYOMORELIXIR, pártatlan hatásu szer gyomor- és bélbántalmak, étvágytalanság, hányinger, felfuottság, emésztési zavaroknál. Óvakodjunk hasonló nevű és kiállítású hamisításoktól. Dr. Földes gyógyszerár, Arad. 6438

ÓCSKA, elhasznált copirkönyveket veszünk. Perfect, Arad, Str. Eminescu. 3318

ELADÓ egy fajtisza, hibátlan 1 1/2 éves simenthal bíka. Kristóry gazdaság, Arad-Gáj. 3243

BUTORLERAKATBAN legolcsóbb árban kapható: ebédlők, hálószobák. Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 3. és Str. Moise Nicoara (Petőfy-u.) 9. 120

Dr. MLADJOWSKY egyetemi tanár Sclerod syrupia a vérérdény elmeszesedés legújabb gyógyszere Földes gyógyszerár Arad. 2433

Jég a csérep

253. sz. Marsailles-féle jutányos árban kapható

SALIMON

fa- és szénkereskedőnél Arad, Str. Mărășești- és Greceanu-uca (Kossuth- és Perényi-uca) sarkán. 3299

PAZAR illatu Eau de Cologne különféle illatokban kicsinyben is Hehs Vilmosnál, Arad, Str. Brancovici (László Vilmos-u.) Földes ház 3281

EGY ebédlő és egy szalorgarnitúra nagyon olcsón eladó. Arad, Str. Stroescu (Teleky-u.) 15., Muzsagnál. 3287

STRAFKOCSI eladó. Weisz és Haász szállító, Arad, Str. Romanului 6. 3289

HANGVERSENYZONGORA (Streichor) eladó. Melis, Arad, Str. Pompiliu 21. (Kassa-uca) 3293

HÁZTELKEK részletfizetésre Ujmikela-kán eladók. Érdeklődni Munteanul katonatemetővel szemben. 2710

ARAD, Str. Damnei Balasa No. 37. 3 szobás új magánház nagy kerttel eladó. 3292

KIS HÁZTELKEK Arad, Str. Dr. Rațiu-ban (volt Sarlot Domonkos-uca) szabad kézből, minden elfogadható árért eladó. Közelebbi felvilágosítást Arad, Str. Costache-Negrei No. 11. (volt Nagy Sándor-uca) I. em., ajtó 4., délután 1-3 ig. 3332

VESZÉK házat a külvárosban, lehetőleg üzlethelyiséggel, közvetítők kizárva. Cím vad. Jakobovits Pecica. 3288

OLCSÓ bér- és magánházak, elfoglalható lakásokkal, állandóan kaphatók. Haász-iroda, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 12. utján. 16538

HÁZTELKEK olcsón eladók részletfizetésre. Cím Pálmai János, Ujmikelaka, Fő-ut 21. 3333

FIAC közelében két 1 szobás, egy két szobás lakásból álló ház 280.000 lei, egy kisebb városi ház 120.000 lei, 4 szoba, elő- és fürdőszobás magánház elfoglalható lakással 370.000 lejért eladó. Megbízott Maier Arad, Str. Nicu Filipescu (Florin) 13. 3337

ARAD Str. Filipescu (Florin) 24. ház átadható 3 szoba, fürdőszobával, eladó. 2205

ARAD, Str. Episcopul Radu 23. (Magyar- és Csiky-uca sarok) modern üzletház, melyben régi másodosztályu vendéglő van, korlátlan italmeréssel, lakással, eladó. Azonnal átvehető. Értekezni ház-tulajdonossal ugyanott. 10238

PIATA CATEDRALEI (Tökölly-tér) közelében három szobás kis magánház, 200.000 lei. Négy szobás kertes magánház 350.000 lei. Bmletes bérlőházak 6 és 16 lakással, átvehető négy és öt szobás parkettás lakásokkal, 1.300.000, illetve 1.250.000 lejért, eladók Boross ügyvédség-nél, Arad, Str. Consistorului (Batthyány-uca) 9. szám. 3331

Utlevél vizumozást naponkénti futárindítással legelőnyösebben és legmegbízhatóbban Sándor hírlapiroda vállalt. Arad, Bul. Regina Maria 10. (Hajós gyógyiar mellett.) Gyűjtőhelyünk nincs!

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépen. Kiadótulajdonos: Aradi ny...